

# ВѢТХІЙ ЗАВѢТЪ

Книга

Судій израилевыхъ.





## Глава 1.

**И** бысть по скончании иже соубе, и вопрошахъ сынове иишевы гда, глаголюще: кто възидетъ намъ къ хананею воевода, ратовати на нихъ; <sup>2</sup> И рече гдъ: ида възидетъ: се, дахъ землю въ рѣкъ егѡ. <sup>3</sup> И рече ида къ сѡмеѡнѡ братѣ своемѡ: възиди со мною въ жребїи мой, и ѡполчимъ на хананеа: и пойдѡ и азъ съ тобою въ жребїи твоѡ. И поиде съ нимъ сѡмеѡнъ. <sup>4</sup> И възиде ида, и предаде гдъ хананеа и ферезеа въ рѣцѣ ихъ: и ижеиша ихъ въ везецѣ до десяти тысячъ мужей. <sup>5</sup> И ѡвертѡша адонивезека въ везецѣ, и стѣкоша съ нимъ: и ижеиша хананеа и ферезеа. <sup>6</sup> И побѣже адонивезекъ: и гнаша вѣсѣдъ егѡ, и йаша егѡ, и ѡстѣкоша краи рѣкъ егѡ и краи ногъ егѡ. <sup>7</sup> И рече адонивезекъ: седмидесяти царемъ ѡстѣкохъ краи рѣкъ ихъ и краи ногъ ихъ, и быша собирающе (ѡ крѡпницъ) подъ трапѣзою моею: йакоже оубо сотворихъ, такъ воздаде ми бгъ. И приведѡша егѡ во иерлїимъ, и оумре тамъ. <sup>8</sup> И воекаша сынове иданни на иерлїимъ, и взаша егѡ, и поразиша егѡ остриемъ меча, и градъ сожгоша огнемъ. <sup>9</sup> И по сихъ сндоша сынове иданни воевати на хананеа жнвѡцаго въ горнѣи къ югѡ и въ равнѣи. <sup>10</sup> И поиде ида на хананеа жнвѡцаго въ хевронѣ. И ижеиде хевронъ со страны: йма же бѣ хевронѡ прежде карїадарвокъ-сеферъ: и оубиша сеина и ахїмана и долмїа, роды енакѡвы. <sup>11</sup> И възидѡша ѡтѡдѡ къ жнвѡцымъ въ давїрѣ: йма же давїрѡ бѣ прежде карїад-сеферъ, градъ пїсменъ. <sup>12</sup> И рече халевъ: йже аще поразитъ градъ пїсменъ и възметъ егѡ, дамъ емѡ асхань дщерь мою въ женѡ. <sup>13</sup> И взѡ егѡ годонїилъ сынъ кенеза брата халевока юнѣишїи, и даде емѡ халевъ асхань дщерь свою въ женѡ. <sup>14</sup> И бысть внигда ѡходити ѣи, и подвиже ю годонїилъ просити оу отца своего сеа, и ропташе (стѣдѡщи) на ослѡти, и вопїаше со ослѡти: на землю южнѡю ѡдалъ ма еси. И рече ѣи халевъ: что ти есть; <sup>15</sup> И рече емѡ асхань: даждь ми благословенїе: йакъ на землю южнѡю ѡдалъ еси ма, да дѡси мнѣ и ижехѡдница воднѡа. И даде ѣи халевъ по сѣрдцѡ еа

нєхѡднѣца вѣшннхъ ѿ нєхѡднѣца ннжннхъ. <sup>16</sup> И сынове іодѡра кнїеєва, оўжника мѡўсѣєва, взыдѡша ѿ града фїнічєска къ сынѡмъ іудннмъ въ пѣстыню сѡщѣю на югъ іуды ко нєхѡдѣ арѣдѡвѣ, ѿ понѡша, ѿ вселншася съ людмн. <sup>17</sup> И понѣ іуда съ сѣмѣѡномъ брѣтомъ своѡмъ, ѿ ѿзѣн хананѣа жнвѣщаго въ сѣфѣдѣ, ѿ потребнша єгѡ: ѿ прозвѣша ѿма градѣ потребленїе. <sup>18</sup> И взѣ іуда гѡзѣ ѿ предѣлѣ єл, ѿ аскалѡна ѿ предѣлѣ єгѡ, ѿ аскалѡнѣ ѿ предѣлѣ єгѡ, ѿ азѡтѣ ѿ ѡкрѣстнаѣ єгѡ. <sup>19</sup> И бѡше гдѣ со іудѡю. И взѣ гѡрѣ, ѡкѡ не возмогѡша потребнѣти жнвѣщнхъ во іудѡн, занѣ рнхѡвѣ прѡтнвоствѣ ѿ нѣмъ, ѿ колєсннцы желѣзныѣ бѡхѣ тѣмъ. <sup>20</sup> И дѡша халѣвѣ хеврѡнѣ, ѡкоже глагѡла мѡўсѣй: ѿ наслѣдствѡва тѣмъ трн грады сынѡвѣ єнаѡковнхъ, ѿ ѿзгнѣ ѡтѣдѣ трн сыны єнаѡкѡвы. <sup>21</sup> И іевѣсѣа жнвѣщаго во іерлнмѣ не ѿзгнѡша сынове венїамннѡвы, ѿ жнвѣше іевѣсѣй съ сынмн венїамннн во іерлнмѣ дѡже до сєгѡ днѣ. <sup>22</sup> И взыдѡша сынове іѡснфан ѿ сн въ веднль: ѿ гдѣ бѡше съ ннмн. <sup>23</sup> И ѡполчншася, ѿ соглѡдѡша (сынове іѡснфѡвы) веднль: ѿма же бѣ прѣжде градѣ лѡза. <sup>24</sup> И вндѣша стрєгѣщн мѡжа нєхѡдѣщаго ѿ града, ѿ ѡша єгѡ ѿ рекѡша ємѣ: покажн намъ вхѡдъ во градъ, ѿ сотворнмъ съ тобѡю мнлѡствѣ. <sup>25</sup> И показѣ ѿмъ вхѡдъ граднн: ѿ поразнша градъ ѡстрѣемъ мечѡ, мѡжа же ѿ сродствѡ єгѡ ѡпѣстнша. <sup>26</sup> И ѡнѣ мѡжъ въ зѣмлю хєттннмъ, ѿ создал тѣмъ градъ, ѿ прозѣ ѿма ємѣ лѡза: снѣ ѿма ємѣ дѡже до днѣ сєгѡ. <sup>27</sup> И не разорн манаснн ведсѡна, ѿже єсть скѣдскн градъ, ннжѣ дщѣрѣй єгѡ, ннжѣ ѡкрѣстнхъ (предѣлѣ) єгѡ, ннжѣ данѡха, ннжѣ дщѣрѣй єгѡ, ннжѣ жнвѣщнхъ въ дѡрѣ, ннжѣ дщѣрѣй єгѡ, ннжѣ жнвѣщнхъ во іевлѡмѣ, ннжѣ ѡкрѣстнхъ єгѡ, ннжѣ дщѣрѣй єгѡ, ѿ жнвѣщнхъ въ магєдѡнѣ, ннжѣ ѡкрѣстнхъ єгѡ ѿ дщѣрѣй єгѡ. И начѣ хананѣй жнѣти на зѣмлн сѣй. <sup>28</sup> И бѡствѣ єгѡ оўкрѣпнса інль, ѿ сотворн хананѣа дѡнннка: ѿзгнѡнѣмъ же не ѿзгнѣ єгѡ. <sup>29</sup> И єфрѣмъ не ѿзгнѣ хананѣа жнвѣщаго въ газѣрѣ: ѿ жнвѣше хананѣй срдѣ єгѡ въ газѣрѣ, ѿ бѡствѣ ємѣ въ дѡнннка. <sup>30</sup> И зѡвлѡнѣ не ѿзгнѣ жнвѣщнхъ въ хеврѡнѣ ѿ жнвѣщнхъ во амманѣ: ѿ вселнса хананѣй посрдѣ ѿхъ ѿ бѡствѣ ємѣ дѡнннкѣ. <sup>31</sup> И аснръ не ѿзгнѣ жнвѣщнхъ во асхѡрѣ, (ѿ бѡствѣ ємѣ дѡнннкѣ,) нн жнвѣщнхъ въ дѡрѣ, нн жнвѣщнхъ въ снѡнѣ, нн жнвѣщнхъ въ далѡфѣ ѿ во ахазѣвѣ, ѿ во єлѣвѣ ѿ во афѣкѣ ѿ въ рѡвѣ. <sup>32</sup> И вселнса аснръ посрдѣ хананѣа жнвѣщагѡ на зѣмлн (тѡн), занѣ не возможе ѿзгнѣти єгѡ. <sup>33</sup> И нефѡлѡмъ не ѿзгнѣ жнвѣщнхъ въ ведсамнѣ, ннжѣ жнвѣщнхъ въ веданѡхѣ: ѿ вселнса

нефдаліміз средѣ хананеа жнеѣцагѡ на землѣ (сеѣ): жнеѣціи же въ ведсаміѣхъ  
и въ веданіхъхъ быша ѣмѣ данины. <sup>34</sup> И оутѣснѣи аморреѣи сыны даншвы въ  
горѣхъ, ѣкѡ не поѡстѣи ѣмѣ ннзходѣти во юдоль. <sup>35</sup> И нача аморреѣи жити въ  
горѣхъ чрепнѣи, и дѣже медвѣди и лнѣицы, въ мѣрсіиѡнѣхъ и въ салавінѣхъ: и  
ѡтѡготѣ рѣкѣ до мѣ іѡсифѡ на аморреа, и бысть ѣмѣ данины. <sup>36</sup> И предѣла  
аморреѣискіи іѡсифѣ ѡ восхода іѡсифѣи, ѡ кѣмѣ не и быше.



## Глава 2.

**И** взыде аггыз гдѣнь ѿ галгалз кз мѣстѹ плача и кз веднлю и кз домѹ иилевѹ, и рече кз нимз: сѣа глетз гдѣ: и зведохз вѣсз и зѣ егѹпта, и введохз вѣсз в землю, сѣюже клѣха отцѣмз вѣшымз дѣти вѣмз: и рекохз: не разорю завѣта моего, иже сз вѣмн, во вѣки: <sup>2</sup> и вы не завѣщайте завѣта сз сѣдѣшми на землѣ сѣй, ниже богѹмз и хз да поклонитѣся, но и звланнаа и хз сокрѣшнѣте, и олтарѣ и хз раскопайте: и не послѣшате гласа моего, ѣкѹ сѣа сотворите: <sup>3</sup> и аз рѣхз: не приложѹ преселити людѣй, и хже рѣхз и згнѣти, ниже ѿнмѹ и хз ѿ лица вѣшегѹ, и вѣдѣтз вѣмз в зѣрнѣе, и бѣз и хз вѣдѣтз вѣмз в соблѣзнь. <sup>4</sup> И вѣсть сѣдѣа глагола аггыз гдѣнь словеса сѣа ко вѣмз сынѹмз иилевымз, и воздвѣгоша людѣе гласз свои, и воплакашася. <sup>5</sup> И сего ради прозваша има мѣстѹ томѹ плачь: и пожроша тѣмѹ гдѣви. <sup>6</sup> И ѿпѣстнѣ иносез людѣи, и ѿндѣоша сынове иилевы кѣждо в зѣ домѹ свои и кѣждо в зѣ наслѣдѣе свое наслѣдити землю. <sup>7</sup> И работаша людѣе гдѣви во всѣх днѣх иносевы и во всѣх днѣх старѣйшиннз, сѣлицы пожнѣша многѣ днѣи со иносомз, сѣлицы раздѣлѣша вѣе дѣло гдѣне великое, сѣже сотвори илю. <sup>8</sup> И скончѣа иносез сыннз навннз рабз гдѣнь, сыннз сѣа и десѣти лѣтз. <sup>9</sup> И погребѣоша сѣго в зѣ предѣлѣхз наслѣдѣа сѣгѹ в зѣ дамнадарѣѣ, в зѣ горѣ сѣфрѣман, ѿ сѣвера горы галсз: <sup>10</sup> и вѣсь родз ѿннз приложнѣа ко отцѣмз своимз. И вѣстѣа родз дрѣгнѣ по снхз, иже не познѣа гдѣа и дѣла, сѣже сотвори во илн. <sup>11</sup> И сотвориша сынове иилевы слово предѣ гдѣмз и послѣжнѣша вѣалѹ, <sup>12</sup> и ѿстѣвнѣа гдѣа вѣга отцѣз своихз, и зведѣаго и хз и зѣ землѣ егѹпетскѣи, и понѣоша вѣслѣдз богѹвз и ннхз, ѿ богѹвз и зѣ бычскнхз, иже ѿкрестз и хз, и поклоннѣшася имз: и разгнѣваша гдѣа, <sup>13</sup> и ѿстѣвнѣа сѣго, и послѣжнѣша вѣалѹ и асѣартѹмз. <sup>14</sup> И разгнѣваа и зѣрѣтнѣю гдѣа на ила и предадѣ сѣго в зѣ рѣкн плѣнѣющнхз, и плѣннѣа и хз: и ѿдадѣ и хз в зѣ рѣкн врагѹвз и хз, иже ѿкрестз и хз, и не возмогѣоша кѣтомѹ прочнѣвѣстѣти предѣ лицѣмз врагѹвз своихз, во

вѣхъ въ нѣже проходахъ. <sup>15</sup> И рѣка гдѣна бѣше на нѣхъ во слѣдѣ, ѿкоже гла гдѣ и ѿкоже клѣтъ гдѣ нѣмъ, и ѡслобѣн ѿхъ сѣлѡ. <sup>16</sup> И возстаѣн (нѣмъ) гдѣ сѣдѣн, и нѣбѣн ѿхъ гдѣ ѡ рѣкѣ плѣнѣющихъ ѿ. <sup>17</sup> Но и сѣдѣн не послѣдша, ѿкѡ соблѣдѣша бѣлѣдъ богѡвъ нѣнѣхъ и поклонѣша ѿ нѣмъ, и разгнѣваша гдѣ: и ѡклонѣша сѣ пѣтѣнѣ искѡрѡ, по немѣже ходѣша ѡтцѣи ѿхъ послѣдшати заповѣдѣи гдѣнѣхъ: не сотворѣша тѣкѡ. <sup>18</sup> И ѿкѡ возстаѣн нѣмъ гдѣ сѣдѣн, и бѣше гдѣ сѣ сѣдѣю, и спасѣ ѿ ѡ рѣкѣ врагѡвъ ѿхъ во вѣдѣ днѣ сѣдѣн: ѿкѡ ѡмнѣша гдѣ ѡ въздыханѣи ѿхъ, ѡ лицѣ воѡющихъ на нѣ и ѡслобѣющихъ ѿ. <sup>19</sup> И бѣсть сѣгдѣ ѡмнѣраше сѣдѣн, и ѡвращѣхъ, и пакѣ растлѣвахъ пакѣ ѡтцѣвъ своѣхъ, нѣдѣще бѣлѣдъ богѡвъ нѣнѣхъ сѣдѣнѣти нѣмъ и поклонѣтѣша нѣмъ: не ѡвергѡша начинанѣи своѣхъ и не ѡстѣпѣша ѡ пѣтѣи своѣхъ жесто- кнѣхъ. <sup>20</sup> И разгнѣвала ѿрѡстѣю гдѣ на иѣла и речѣ: понѣже ѡстаѣн рѡдъ сѣн завѣтъ мѡнѣ, сѣгѡже заповѣдахъ ѡтцѣмъ ѿхъ, и не послѣдша глагола моегѡ, <sup>21</sup> и ѡзъ не приложѣ нѣзгнѣти мѣжа ѡ лицѣ ѿхъ ѡ сѣхъ ѡзѣкѡвъ, нѣже ѡстаѣн инсѣсѣ сѣнѣ на нѣнѣ на землѣн и ѡмре, <sup>22</sup> сѣже нѣсѣдѣнѣти въ нѣхъ иѣла, ѡще сохрѣнѣтѣ пѣтѣ гдѣнѣ ходѣти въ нѣмъ, ѿкоже сохрѣнѣша ѡтцѣи ѿхъ, и нѣ нѣ. <sup>23</sup> И ѡстаѣн гдѣ ѡзѣкѣн сѣнѣ не нѣтребѣнѣти ѿхъ искѡрѣ, и не предадѣ ѿхъ въ рѣкѣ инсѣсѣсѣ.



### Глава 3.

**И** сѣа г҃азыки, г҃аже ѡстаѣн г҃дѣ, да нскѡситѣ ѣмн и҃ла, всѣ невѣдѡщыѡ браней хананіскнхъ, <sup>2</sup> токъмѡ радн родѡвъ сынѡвъ и҃левыхъ, ѣже наѡчѣти ѣ бранн, ѡбѣче ѣже прѣжде ѣхъ не оѡвѣдаша ѣхъ: <sup>3</sup> пѡть коевѡдствъ и҃ноплемѣнническнхъ, и всегѡ хананѣа и сѣдѡнїа, и ѣвѣа жнвѡцаго въ лѣванѣ ѡ горы вѡлѡлѣ-ѣрмѡнѣ до лавшемаѡда. <sup>4</sup> И вѣстѣ да нскѡситѣ ѣмн и҃ла, да оѡвѣстѣ, ѡце послѡшяютѣ заповѣдѣи г҃днхъ, г҃аже заповѣда ѡтцѣмъ ѣхъ рѡкою мѡѡсеѡвою. <sup>5</sup> И сынове и҃лаѣвы ѡбѣташа посредѣ хананѣа и хеттѣа, и аморрѣа и ферезѣа, и ѣвѣа и гергесѣа и іевѡсѣа, <sup>6</sup> и поѡша дщѣри ѣхъ себѣ въ жены, и дщѣри своѡ даша сынѡмъ ѣхъ, и послѡжнша богѡмъ ѣхъ. <sup>7</sup> И сотвориша сынове и҃лаѣвы слѡе прѣд г҃демъ и забѣша г҃да бѣа своего, и послѡжнша вѡлѡлѣ и дѡбраѡкамъ. <sup>8</sup> И разгнѣвасѡ г҃агостїю г҃дѣ на и҃ла и предадѣ ѣхъ въ рѡки хѡсарадѣма царѡ месопотѡмїн сѣрїкїа: и рабѡташа сынове и҃лаѣвы хѡсарадѣмѡ лѣтѣ ѡсемь. <sup>9</sup> И возопнша сынове и҃лаѣвы ко г҃дѡ. И возстаѣн г҃дѣ спасїтѣла и҃лю, и сплѣ ѣхъ, годонїила, сына кенѣза брата халѣвова юнѣншаго ѣгѡ. <sup>10</sup> И вѣстѣ на нѣмъ дѣхъ г҃день, и сѡдн и҃ла. И нзыдѣ на рѣть къ хѡсарадѣмѡ: и предадѣ г҃дѣ въ рѡцѣ ѣгѡ хѡсарадѣма царѡ сѣрека, и оѡкрѣпнѣа рѡка ѣгѡ на дѣ хѡсарадѣмомъ. <sup>11</sup> И вѣстѣ въ покѡн землѡ четѣредесѡтъ лѣтѣ. И оѡмре годонїилъ сынъ кенѣзовъ. <sup>12</sup> И приложнша сынове и҃лаѣвы сотвориѣти слѡе прѣд г҃демъ: и оѡкрѣпнѣ г҃дѣ ѣгѡма царѡ мѡавѡа на и҃ла, занѣже сотвориша слѡе прѣд г҃демъ. <sup>13</sup> И собрѡ къ себѣ всѣ сыны аммѡнн и амалїкѡвы: и ѣдѣ, и порази и҃ла, и взѡ градъ фїнїческъ. <sup>14</sup> И рабѡташа сынове и҃лаѣвы ѣгѡмѡ царѡ мѡавѡю лѣтѣ ѡсмынѡдесѡтъ. <sup>15</sup> И возопнша сынове и҃лаѣвы ко г҃дѡ: и возстаѣн ѣмъ г҃дѣ спасїтѣла, ѡѡда сына гїранѡ, сына іеменїнна, мѡжа ѡбѡдеснорѡчнѡ: и послѡша сынове и҃лаѣвы дѡры рѡкою ѣгѡ ѣгѡмѡ царѡ мѡавѡю. <sup>16</sup> И сотвори себѣ ѡѡдъ нѡжъ ѡбѡудѡстръ, на пѡдѣ ѣдннѡ долготѡ ѣгѡ, и припоѡса ѣгѡ по дѣ рнѡ по вѡдрѣ деснѣн своѣн. <sup>17</sup> И ѣдѣ, и прннесѣ дѡры ѣгѡмѡ царѡ мѡавѡю:



ѣгловѣмъ же мужъ добротѣлѣенъ бѣ сѣлѡ. <sup>18</sup> И бысть ѣгда сконча ѡудъ приносѣ дѣры, и ѡсла носѣщихъ дѣры: <sup>19</sup> и ѣгловѣмъ ѡбратисѣ ѡ ѡдѡмъ иже въ галгалѣхъ. И рече ѡудъ: слово мнѣ ѣсть къ тебѣ тайно, царю. И рече ѣгловѣмъ къ немѡ: молчи. И ѡсла ѡ себѣ вѣхъ предстоѣщихъ предъ нимъ. <sup>20</sup> И ѡудъ видѣ къ немѡ. Сѣи же сѣдѡше въ горницѣ лѣтнихъ своѣй ѣдинъ. И рече ѡудъ: слово бжѣе мнѣ къ тебѣ, царю. И воста ѣгловѣмъ со престола близъ ѣгѡ. <sup>21</sup> И бысть ѣгда воста, и простре ѡудъ рѣкѡ лѣвѡю своѡ, и извече ножъ, иже надъ стегномъ ѣгѡ деннымъ, и вонзе во чрево ѣгловѡво: <sup>22</sup> и втисне и рѣкоѡтъ за ѡстриемъ, и заключи тѣкъ за ѡстриемъ, ѡкъ не извече ножѡ изъ чрева ѣгѡ, (и изиде ланнѡ). <sup>23</sup> И изиде ѡудъ въ притворъ, и проиде стрегѡщихъ, и затвори двѣри горницы за собою и заключи, <sup>24</sup> и сѡмъ изиде. И раби ѣгѡ придоша и ѡзрѣша, и сѣ, двѣри горницы заключены, и рѣша: ѣдѡ ѡу потребы сѣдѡтъ во ѡлѣченѣи лѡжа; <sup>25</sup> И преждѡша дѡндеже посрамѣша: и сѣ, не бысть ѡверзѡмъ двѣри горницы. И взѡша ключъ, и ѡверзѡша: и сѣ, господинъ ихъ лежитъ на землѣ мертвѡ. <sup>26</sup> И ѡудъ спасѣа внегда смѡщѡхѡса, и не бѣ помышляющагѡ ѡ немъ: ѡ ѡнъ прииде ѡдѡмъ, и спасѣа въ сетѡрѡдѣ. <sup>27</sup> И бысть ѣгда прииде ѡудъ въ землю иилѡвѡ, и вострѣби рѡгомъ въ горѣ ѣфремѣли: и снѡдѡша съ нимъ съ горы сынове иилѡвы, и тѡи предъ нимъ. <sup>28</sup> И рече къ нимъ: идиѣте вѣлѣдъ менѣ, ѡкъ предаде гдѣ бѣи враги наша мѡавѣлны въ рѣки наша. И идоша вѣлѣдъ ѣгѡ, и предвзѡша прѡходы иордѡна мѡавѣл, и ни ѣдинѡмѡ мужѡ поидѣтиша прѣнтѣ. <sup>29</sup> И изиѣша мѡавѣл въ тѡ время ѡкъ дѣлатъ тѣсѡци мѡжѣи, всѡ вѡнны, иже въ нихъ, и всѡкаго мужа силна: и ни ѣдинъ мужъ спасѣа. <sup>30</sup> И премѣнисѣ мѡавѣл въ тѡи дѣнь подъ рѣкѡ иилѡвѡ, и бысть въ покѡнъ землѡ ѡсѣмьдѣсѡтъ лѣтъ: и сѣдѡ ихъ ѡудъ дѡндеже ѡумре. <sup>31</sup> И по немъ воста самегѡръ сынъ анѡдовъ: и изиѣ иноплеменникѡвъ шѣсть ѡтъ мѡжѣи рѡломъ волѡбымъ: и спасѣ и сѣи иилѡ.





## Глава 4.

**И** приложиша сынове израевы сотворити слово предъ гдемъ: и аодъ оумре.  
<sup>2</sup> И ѿдаде ихъ гдъ въ рѣкѣ иавина царя ханаанска, иже царствова во асорѣ.  
И воевода силы егѡ есаръ, и тои живаше во ариисѡдѣ языковъ.  
<sup>3</sup> И возопиша сынове израевы ко гдѣ, ѡакъ девать ѡтѣ колесницъ желѣзныхъ баше  
емъ: и тои ѡслобви ила сѣлѡ лѣтѣ двадесать.  
<sup>4</sup> И девѡра, жена пророчица, жена лафидѡдова, ела сѣдаше илю въ то время:  
<sup>5</sup> и ела живаше подъ финикомъ девѡра междѣ рамою и междѣ ведилемъ, въ горѣ ефремъ: и вохожда  
хъ сынове израевы къ ней тамъ на сѣдъ.  
<sup>6</sup> И посла девѡра, и призѣла варакъ сына авинеемла и зъ кедѣла нефдалимова, и рече къ немъ: не заповѣда ли тебѣ  
гдъ бгъ израевъ; и поидеши въ горѣ давѡръ, и поидеши съ собою деать  
тысящъ мѣжѣ ѡ сыновъ нефдалиманъ и ѡ сыновъ завѡннахъ:  
<sup>7</sup> и приведе къ тебѣ въ водотѣчь кисѡнь есаръ воеводъ силы иавини, и колесницы егѡ,  
и множество (вѡн) егѡ, и предамъ егѡ въ рѣкѣ твоѡ.  
<sup>8</sup> И рече къ ней варакъ: аще поидеши со мною, поидѣ, и аще не поидеши со мною, не поидѣ: ѡакъ не  
вѣмъ дне, вѡнже благоустроитъ гдъ агла со мною.  
<sup>9</sup> И рече девѡра къ немъ: идиши поидѣ съ тобою: ѡбаче вѣждъ, ѡакъ не вѣдетъ тебѣ слава на пѣти,  
вѡнже ты идиши: понѣже въ рѣкѣ женскѣ предастъ гдъ есаръ.  
И воста девѡра и поиде съ варакомъ до кадиса.  
<sup>10</sup> И воззѣла варакъ завѡнна и нефдалима до кадиса, и понѡша вѣлѣдъ егѡ деать тысящъ мѣжѣ, и иде съ  
нимъ девѡра.  
<sup>11</sup> И хавѣръ кинѣ ѡлчнса ѡ кены и ѡ сыновъ иѡвава, оужника мѡисѣева:  
и потче кѡщѣ своѡ подъ дѣвомъ почивающихъ, иже есть при кедѣѣ.  
<sup>12</sup> И возвѣстнша есарѣ, ѡакъ възиде варакъ сынъ авинеемла на горѣ давѡръ.  
<sup>13</sup> И созѣла есаръ всѡ колесницы своѡ, девать ѡтѣ колесницъ желѣзныхъ, и всѡ  
люди иже съ нимъ, ѡ ариисѡда языковъ въ водотѣчь кисѡнь.  
<sup>14</sup> И рече девѡра къ варакѣ: востани, ѡакъ сей день, вѡнже предаде гдъ есаръ въ рѣкѣ  
твоѡ, занѣ гдъ и зѣдетъ предъ тобою. И сииде варакъ съ горы давѡръ, и

дѣлать тысащиз мѡжѣй вѣлѣдз ѣгѡ. <sup>15</sup> И сотрѣ гдѣ сїсара ѡ вѣл колѣснїцы ѣгѡ и вѣсь полкз ѣгѡ ѡстрѣмз мечѡ предъ варѡкомз. И снїде сїсара съ колѣснїцы своѣѡ и побѣжѣ ногѡми своѡми. <sup>16</sup> И варѡкз гонѡй вѣлѣдз колѣснїцз ѣгѡ и вѣлѣдз полкѡ, дѡже до дѣрѡвы ѡзѡкѡвз. И падѣ вѣсь полкз сїсарннз ѡстрѣмз мечѡ: не ѡстѡса ни ѣдннз. <sup>17</sup> И сїсара ѡбѣжѣ ногѡми своѡми въ кѡщѡ иаилн, женѡ хавѣра кїнѣева: ѡкѡ мнрз бѡше междѡ иавїномз царѣмз ѡсѡрекнмз и междѡ дѡмомз хавѣра кїнѣева. <sup>18</sup> И нзѡде иаилъ во срѣтѣнїѣ сїсарѣ и речѣ къ немѡ: ѡклонїса, господїне мѡй, ѡклонїса ко мнѣ, не бѡйса. И ѡклонїса къ нѣй въ кѡщѡ: и покрѡ ѣгѡ ѡдѣждѡ своѣю. <sup>19</sup> И речѣ сїсара къ нѣй: напоѡ мѡ мѡлѡ воды, ѡкѡ возжаждѡхз. И ѡрѣшн мѣхз млѣчннй, и напоѡ ѣгѡ, и покрѡ ѣгѡ. <sup>20</sup> И речѣ къ нѣй сїсара: стѡнн во дѣрѣхз кѡщн, и бѡдетз ѡце ктѡ прїидетз къ тебѣ, и вопроситз тѡ, и речѣтз: ѣсть ли здѣ мѡжз; и речѣшн: нѣсть. <sup>21</sup> И взѡ иаилъ, женѡ хавѣрова, кѡлз кѡщнннй, и взѡ млѡтз въ рѡкѡ своѡ, и внїде къ немѡ тнхѡ, и водрѡзн кѡлз во скрѡннн ѣгѡ, и пронзѣ до землн: и сѣй ѡтрѡждѡса спѡше, и нздѡше. <sup>22</sup> И сѣ, варѡкз гонѡй сїсарѡ. И нзѡде иаилъ во срѣтѣнїѣ ѣмѡ и речѣ ѣмѡ: прїндн, и покажѡ тебѣ мѡжа, ѣгѡже ты нѣцѣшн. И внїде къ нѣй, и сѣ, сїсара лежѡше мѣртѡвз, и кѡлз во скрѡннн ѣгѡ. <sup>23</sup> И покорн гдѣ бѣзъ въ тѡй дѣнь иавїна царѡ ханаїна предъ сѡны иїлевымн: <sup>24</sup> и хѡждѡше рѡкѡ сынѡвз иїлевыхз хѡдѡщн, и ѡжестѡчїса на иавїна царѡ ханаїнска, дѡндеже нстрѣбнша ѣгѡ.



## Глава 5.

**И** воспѣ деввѣра ѿ варакъ сынѣ авінеемовъ въ тѣнъ дѣнь, ѿ рече: <sup>2</sup> внигда начати вождѣмъ во іѿлн, въ произволѣніи людіи, благословитѣ гдѣа. <sup>3</sup> Оуслышнѣте, царѣе, ѿ внишнѣте, кнѣзи: ѿзъ гдѣви воспоѣ ѿ поѣ бгѣ іѿлеву. <sup>4</sup> Гдѣи, во исходѣ твоѣмъ ѿ сѣра, внигда воздвижатѣся тебѣ ѿ селѣ ѣдѣмова, землѣ потресѣса, ѿ небо возмѣтѣса, ѿ ѡблацы искѣпаша водѣ: <sup>5</sup> горы подвигошасѣ ѿ лица гдѣа ѣлѣ, тѣмъ сѣна ѿ лица гдѣа бѣа іѿлева. <sup>6</sup> Во днѣ самегѣра сѣна анѣдова, во днѣ іанлн, ѡскѣдѣша пѣтѣе, ѿ нѣдоша въ пѣтѣи крѣвы, ѿ нѣдоша въ пѣтѣи развращѣнны: <sup>7</sup> ѡскѣдѣша жнѣдѣи въ іѿлн, ѡскѣдѣша дѣндеже востѣа деввѣра, дѣндеже востѣа мѣти въ іѿлн: <sup>8</sup> и збѣраша бѣги нѣвы, ѿкѣ хлѣбъ ѿченъ, тогда воевѣша грады кнѣзѣи: щѣтѣ не ѿвѣса, ниже копѣе въ четѣредѣсати тѣсащахъ въ іѿлн. <sup>9</sup> Сѣрдце моѣ на оучниѣннѣа въ іѿлн: силнѣи людіи, благословитѣ гдѣа. <sup>10</sup> Бѣдѣи на ѡслаѣтехъ бѣлыхъ въ полдѣне, ѿ сѣдѣи на сѣдѣи, ѿ ходѣи на пѣтѣи сѣнмѣвъ, провѣщѣиѣте. <sup>11</sup> Глазѣ плѣщѣи хъ посредѣ веселѣи хъ: тѣмъ дадѣтѣ прѣвѣдѣ. Гдѣи, прѣвѣды оукрѣпѣи въ іѿлн: тогда разыдошасѣ въ грады своѣ людіе гдѣи. <sup>12</sup> Востѣани, востѣани, деввѣра: востѣани, востѣани, глаголѣи съ пѣснѣю: востѣани, варѣче, ѿ плѣнѣи плѣнѣхъ твоѣи, сѣне авінеемѣа. <sup>13</sup> Тогда возвелѣчѣса сила ѣгѣ: гдѣ смнрѣ мнѣ крѣплѣшыа менѣ. <sup>14</sup> Людіе ѣфрѣман оутомнѣша ѿ хъ въ долнѣ: бѣрѣтѣ твоѣи венѣамѣнъ въ людѣхъ твоѣхъ: ѿ менѣ махѣрѣи снѣдоша възыкѣдѣи, ѿ ѿ завѣлѣна оукрѣплѣющѣи сѣа въ скѣптрѣ повѣствѣванѣа писменника. <sup>15</sup> ѿ начальницѣи въ исхѣрѣ съ деввѣрою ѿ варѣкомъ: тѣкѣ варѣкъ ѿ пѣтѣи пѣшнѣхъ своѣхъ въ долнѣ, въ раздѣлѣнѣа рѣвѣмѣа, велѣна испѣтѣнѣа сѣрдца. <sup>16</sup> Вскѣю мѣ сѣдѣи посредѣ мѣфадѣмѣвъ, слышати звѣздѣнѣе востѣающѣи хъ прѣтѣи въ раздѣлѣнѣа рѣвѣмѣа; вѣлѣа испѣтѣнѣа сѣрдца. <sup>17</sup> Галѣа, ѿ ѣ ѣнѣа странѣа іѣрдѣана велѣса: ѿ дѣнъ, вскѣю ѿвѣтѣи въ кораблѣхъ; ѿ сѣрѣ ѿвѣтѣа при бѣзѣфѣхъ морѣкѣхъ, ѿ въ раздѣлѣнѣи хъ своѣхъ велѣса. <sup>18</sup> Завѣлѣнъ, людіе оукрѣпѣи дѣшѣа своѣа на

смерть: и нефдалімъ на высотѣхъ сеа. <sup>19</sup> И приндѡша къ немѡ царіе, и ѡполчїшася, тогда боевѡша царіе ханаанстїи во данаѣхѣ, оу воды магедаѡ: мнѡжества сребра не взѡша. <sup>20</sup> Ѣ невели ѡполчїшася звѣзды, ѡ чїна своегѡ ѡполчїшася из єсарю. <sup>21</sup> Водотѣчь кїсѡновъ и звѣрже ѡхъ, водотѣчь кадмїнъ, водотѣчь кїсѡновъ: попереѣтъ єгѡ душа моѡ сильна. <sup>22</sup> Тогда ѡсѣкѡшася копїта кѡнскя ѡ топтанїа сильныхъ єгѡ. <sup>23</sup> Проклинаяте мазѡра, рече ѡггѡлъ гдѣнь, проклѡтїемъ прокленїте живѡщихъ въ немъ, ѡакъ не приндѡша въ поѡмощь гдѣню, въ поѡмощь (гдѣню) въ сильныхъ. <sup>24</sup> Да благословїтсѡ въ женѡхъ іаиль, жена хавѣра кїнеева, ѡ женъ въ кдѡци да благословїтсѡ: <sup>25</sup> воды прои оу неѡ, и даде ємѡ млеко въ чашн: пренмѡщихъ прїнесѡ мѡло кравіе: <sup>26</sup> рѡкъ своѡ лѣвѡю къ колѡ прострѣ, и деснїцѡ своѡ ко млѡтѡ работѡющихъ, и оубѣ єсарѡ: развѣ главѡ єгѡ, и поразнѣ, прободѣ скрѡнїа єгѡ: <sup>27</sup> междѡ ногѡма єѡ повалїсѡ: падѣ оутрѡжденъ, и оумре посредѣ ногъ єѡ, и тамѡ падѣ бѣднѣ. <sup>28</sup> Ѳконцѡмъ взнрѡше млѡти єсарїна, Ѳконѡмъ сквозѣ решѣткѡ, что замѣдлї колеснїца єгѡ прїнтн; вскѡю оумѣдлїша стопн колеснїцъ єгѡ; <sup>29</sup> Мдрїн начѡльствѡющїн єѡ ѡсѣцаша єн, и самѡ ѡсѣцавшѡ словеса своѡ себѣ: <sup>30</sup> не ѡбращѡтъ ли єгѡ раздѣляющѡ кѡрыстн, оудрѡжѡющѡ дрѡгѡмъ на главѡ мѡжа сильна; кѡрыстн шарѡвъ єсарѣ, кѡрыстн шарѡвъ разлїчїа, шарѡ испещрѣнныхъ, єѡ вѣн єгѡ кѡрыстн. <sup>31</sup> Тѡкѡ да погнѣндѡтъ вѣн вразнѣ твоѡ, гдѣн: и лѡбѡщїн єгѡ, ѡкоже востѡкъ єѡнца въ силѣ своѣй. <sup>32</sup> И вѣстѣ въ покѡн землѡ четѡырѣдѣсѡтъ лѣтѡ.



## Глава 6.

**И** сотвориша сынове илсвы злое предъ гдемз, и предаде ихъ гдъ въ рѣкѣ мадіамлю седмь лѣтъ. <sup>2</sup> И оукрѣпѣша рѣкѣ мадіамла на илм: и сотвориша себѣ сынове илсвы ѿ лица мадіамла ѡградѣ въ горѣхъ и въ пещерахъ и въ твердынехъ. <sup>3</sup> И бысть егда сѣаше мѣжъ илсвз, и восхождаше мадіамз и амалікз и сынове востоchnн, и восхождахъ на него, <sup>4</sup> и ѡполчѣхъ на нихъ, и разорѣхъ плоды земныа, дондеже внити въ гѣдъ: и не ѡставлѣхъ бытїа жнзненнаго во илм, и стадо и чельца и ослѣ: <sup>5</sup> ѣкѡ еамн и икотн ихъ восхождахъ, и кѣшы ихъ преношахъ, и прихождахъ ѣкѡ рѣзн множествомз, и самѣмз и вельблюдомз ихъ не баше числа: и прихождахъ на землю илсвѣ разорити ю. <sup>6</sup> И ѡбеница илсвѣ ѿ лица мадіамла. <sup>7</sup> И возопиша сынове илсвы ко гдѣ: и бысть егда возопиша сынове илсвы ко гдѣ мадіамла радн, <sup>8</sup> и посла гдъ мѣжѣ прѣрока къ сынѡмз илсвымз, и рече имъ: еѣа глетъ гдъ бѣтъ илсвз: ѣзъ есмь изведѣи вѣсз и зъ егѣпта, и изведѡхъ вѣсз и зъ домѣ рабѡты: <sup>9</sup> и избавихъ вѣсз ѿ рѣкн егѣпетскїа и ѿ рѣкн вѣсѣхъ стѣжающнхъ вѣмз: и изгнахъ ѿ ѿ лица вѣсегѡ, и дахъ вѣмз землю ихъ, <sup>10</sup> и рекѡхъ вѣмз: ѣзъ есмь гдъ бѣтъ вѣсз, не оубѡитесе богѡвз аморреѣскнхъ, въ ннже вы жнветѣ въ землн ихъ: и не послѣшасте гласа моего. <sup>11</sup> И прїиде ѡггѣз гдѣнь, и сѣде подъ дѣбомз, иже естъ во ефрѣдѣ, иже бысть иѡаса ѡтца езрї. И гедеѡнз сынз егѡ мѣчаше пшеницѣ на гѣмнѣ егѡ, вѣжѣти ѿ лица мадіамла. <sup>12</sup> И гѣвѣса емѣ ѡггѣз гдѣнь и рече къ немѣ: гдъ еъ твоѡю, снльный крѣпостїю. <sup>13</sup> И рече къ немѣ гедеѡнз: во мнѣ, гдн мѡн: и ѣще естъ гдъ еъ намн, и вскѡю ѡверѣтоша ны всѣа слѡа еѣа; и гдѣ еѣтъ всѣа чѣдеса егѡ, еѣнка повѣдаша намз ѡтца нашн, глаголюще: не и зъ егѣпта ли изведѣ насъ гдъ; и ннѣ ѡверже насъ гдъ и предаде насъ въ рѣкѣ мадіамлю. <sup>14</sup> И воззрѣ на него ѡггѣз гдѣнь и рече емѣ: иди въ крѣпостн твоѣй еѣн, и спасѣши илм ѿ рѣкн мадіамлн: и еѣ, послѣхъ тѣа. <sup>15</sup> И рече къ немѣ гедеѡнз: во мнѣ, гдн, въ

челомъ спасѣ иїлаа; сѣ, тыишаща моа хѣждаша въ манассѣн, и ѡзз ѣсмь мнѣи въ домѣ отца моего. <sup>16</sup> И рече къ немѣ гдѣ: понеже ѡзз бѣдѣ съ тобою, и ижеиши маїама ѡакъ мѣжа единаго. <sup>17</sup> И рече къ немѣ гедеонъ: и ѡще ѡбратѣтѣхъ благодѣть предѣ очима твоима, и да сотвориши мнѣ днесь знаменіе, ѡакъ ты глаголѣши со мною: <sup>18</sup> не ѡндѣ ѡиудѣ, дондеже прїнѣти мнѣ къ тебѣ, и принесѣ жертевъ мою, и пожрѣ предѣ тобою. И рече: ѡзз ѣсмь, премѣдлю, дондеже ѡбратѣишиа ты. <sup>19</sup> И гедеонъ видѣ, и сотвори козлице ѡ козъ, и четвѣртѣ ифѣ мѣкѣ ѡпрѣснокъвъ, и маіа вложѣ въ кошницѣ, и ѡхѣ влѣа въ горнѣцъ: и ижеи сѣ къ немѣ подѣ дѣвѣ, и поклонѣа. <sup>20</sup> И рече къ немѣ ѡггѣз гдѣнъ: возми маіа и хлѣбы прѣбныа, и положи ѡу камене ѡнагъ, и ѡхѣ влѣа ижеи. И сотвори такъ. <sup>21</sup> И прострѣ ѡггѣз гдѣнъ конѣцъ жезла, иже въ рѣцѣ егѣ, и прикоснѣа маіомъ и хлѣбомъ прѣбнымъ: и возгорѣа ѡгнь иже камене, и поадѣ маіа и ѡпрѣсноки: и ѡггѣз гдѣнъ ѡндѣ ѡ очѣи егѣ. <sup>22</sup> И видѣ гедеонъ, ѡакъ ѡггѣз ѣсть гдѣнъ, и рече гедеонъ: ѡубѣи мнѣ, гдѣн, гдѣн, ѡакъ видѣхъ ѡггѣз гдѣна лицѣмъ къ лицѣ. <sup>23</sup> И рече еѣмѣ гдѣ: мѣръ тебѣ, не боѣа, не ѡумрѣши. <sup>24</sup> И созда тамъ гедеонъ жертевенникъ гдѣ, и назва егѣ мѣръ гдѣнъ, даже до днѣ сѣгѣ, еѣе иже еѣмѣ во еѣрадѣ отца еѣри. <sup>25</sup> И бѣистѣ въ тѣ нѣцѣ, и рече еѣмѣ гдѣ: возми тельца ѡупнѣаннаго (ѡ икотѣвъ) отца твоегѣ, и тельца втораго седми лѣтѣ, и разорѣши ѡлтарѣ ваіловъ, иже ѣсть отца твоегѣ, и дѣрѣвѣ, иже ѡу негѣ, да посѣчѣши: <sup>26</sup> и да соградиши ѡлтарѣ гдѣви еѣмѣ твоемѣ ижеишема тебѣ на верхѣ (горѣ) маізі во предѣиіи: и да поѣмѣши тельца втораго и вознесѣши всеожженіа на дрѣвѣхъ дѣрѣвѣ, иже посѣчѣши. <sup>27</sup> И поа гедеонъ дѣлатѣ мѣжѣи ѡ раіовъ своѣхъ, и сотвори, ѡакоже заповѣда еѣмѣ гдѣ. И бѣистѣ ѡакъ ѡубоаа домѣ отца твоегѣ и мѣжѣи града, еѣже сотвориѣти во днѣ, и сотвори нѣцѣи. <sup>28</sup> И ѡбѣтѣрѣневаша мѣжѣи градѣти заѣтра: и сѣ, раскопанъ ѡлтарѣ ваіловъ, и дѣрѣва иже ѡу негѣ посѣчена, и видѣша тельца втораго вознесѣна на всеожженіе на ѡлтарѣ новосгражденный. <sup>29</sup> И рече мѣжъ къ влѣжнемѣ своемѣ: кто сотвори вѣщѣ еѣнѣ; И вопрошахѣ и икахѣ, и познаша, ѡакъ гедеонъ сѣиъ иѣаковъ сотвори вѣщѣ еѣнѣ. <sup>30</sup> И раскоша мѣжѣи градѣти ко иѣаѣ: ижеи сѣна твоегѣ, и да ѡумрѣтѣ, ѡакъ раскопа ѡлтарѣ ваіловъ и ѡакъ посѣчѣ дѣрѣвѣ иже на дѣ нѣмъ. <sup>31</sup> И рече иѣаѣ къ мѣжѣмъ востѣвшымъ на негѣ: еѣда вы иѣѣ сѣдъ глаголетѣ ѡ ваілѣ; илѣ вы еѣнѣ спасѣтѣ; иже ѡще кто сотвори ѡбѣдѣ, да ѡумрѣтѣ до заѣтра: ѡще

бгъ ѣстъ, да мстѣтъ себѣ, ꙗкѡ раскопѣ олтарь ѣгѡ. <sup>32</sup> И прозва ѣгѡ въ тоѣ дѣнь іероваиломъ, глагола: да ѡмстѣтъ на нѣмъ ваилъ, ꙗкѡ раскопѣ олтарь ѣгѡ. <sup>33</sup> И вѣсь мадіамъ и амалікъ и сынове востоковъ сндошася въдопѣ, и прендоша (рѣкѣ), и ѡполчѣшася въ долине іезраѣль. <sup>34</sup> И дѣхъ бжѣи оукрѣпи гедеѡна, и вострѣбѣ рогомъ, и возопѣ лѣвѣзѣръ вѣлѣдъ ѣгѡ. <sup>35</sup> И посла послы ко всемѣ манасію, и созва сѣя вѣлѣдъ ѣгѡ. Посемъ посла послы во лѣнъ и въ завѣлонъ и въ нефдалімъ, и въыдоша во срѣтеніе нѣмъ. <sup>36</sup> И рече гедеѡнъ къ бгѣ: ꙗще ты спасѣши рѣкою моею іѣла, ꙗкоже глагола еси, <sup>37</sup> се, азъ положѣ рѣно ѡвчѣе на гѣмнѣ: и ꙗще бѣдетъ роса на рѣнѣ точию, и по всѣй землѣ сѣша, оуразѣмѣю, ꙗкѡ спасѣши рѣкою моею іѣла, ꙗкоже глагола еси. <sup>38</sup> И бѣсть такъ: и оураи гедеѡнъ надрѣе, и ищѣдѣ рѣно, и ищѣе роса и зѣ рѣна, исполненъ окрѣнъ воды. <sup>39</sup> И рече гедеѡнъ къ бгѣ: да не разгнѣвается ꙗрость твоѣ на мѣ, и возглаголю ещѣ едѣноу, и икѣшѣ ещѣ едѣноу рѣномъ: да бѣдетъ сѣша на рѣнѣ токомъ, и по всѣй землѣ да бѣдетъ роса. <sup>40</sup> И сотвори бгъ такъ въ ноци тоѣ: и бѣсть сѣша на рѣнѣ токомъ, и по всѣй землѣ бѣсть роса.





## Глава 7.

**И** ѿвѣтренева іероваілаз, сѣй ѣсть гедеѡнъ, ѡ всѣхъ людіе ѡже сз нѣмъ, ѡ ѿполчѣ-  
шася оу истѡчнника арабъ: ѡ полкъ мадіама ѡ амаліковъ баше ѣмъ сз сѣвера  
на холмѣ мѡсѣ галаадъ амѡрѣ въ доліне. <sup>2</sup> И рече гдѣ къ гедеѡнѣ: мнози  
людіе ѡже сз тобою, сегѡ радн не предама въ рѣкъ ѡхъ, да не когда  
похвалитса ѡна на ма, глагола: рѣка моа спасѣ ма: <sup>3</sup> ѡ нѣ рцы во оушы  
людемъ, глагола: ктѡ боужнѣхъ ѡ оужаствѣхъ, да возвратитса ѡ да ѡидетъ ѡ  
горы галадовы. И возвратишася ѡ людіи двадесать двѣ тыщцы, ѡ деать  
тыщцы ѡсташася. <sup>4</sup> И рече гдѣ къ гедеѡнѣ: ѣще людіе мнози сѣтъ: сведѣ ѡ  
на водѣ, ѡ искѡшѣ тебѣ ѡхъ тамъ: ѡ вѣдетъ ѣгоже ѡце рекѣ тебѣ, сѣ да  
ѡдетъ сз тобою, тоѡ да поѡдетъ сз тобою: ѡ всѣкъ ѣгоже ѡце рекѣ тебѣ, сѣ  
да не поѡдетъ сз тобою, тоѡ да не поѡдетъ сз тобою. <sup>5</sup> И сведѣ люди на водѣ,  
ѡ рече гдѣ къ гедеѡнѣ: всѣкъ ѡже полѡчетъ ѡзыкомъ своімъ ѡ воды, ѡкоже  
лѡчетъ пѣсъ, да порѣвнши ѣго ѡсѡбѣ: ѡ всѣкъ ѡже на кѡлѣнѣ падѣтъ пѣти,  
ѡлѣнѣ ѣго ѡсѡбѣ. <sup>6</sup> И бѣсть чнслѡ въ горстѣхъ лѡкавшнхъ ѡзыкомъ трѣста  
мѡжѣй: ѡ всѣ ѡставшнхъ людіе преклонішася на кѡлѣна своа пѣти водѣ.  
<sup>7</sup> И рече гдѣ къ гедеѡнѣ: тремѣ стѣи мѡжѣй лѡкавшнми водѣ спасѣ васъ, ѡ  
предама мадіама въ рѣкъ твою: ѡ всѣ людіе да поѡдѣтъ, кѣждѡ на мѣсто  
свое. <sup>8</sup> И взѡша себѣ брѡшно ѡ людіи въ рѣкъ свою ѡ рѡги своа: ѡ всѣкаго  
мѡжа ѡнѣтѣска ѡпѣти коегождѡ въ кѡцѣ своѡ, ѡ трѣста мѡжѣй оудержѣ:  
полкъ же мадіама баше нѣже ѣгѡ въ доліне. <sup>9</sup> И бѣсть въ тѣ нѡщѣ, ѡ  
рече къ немѣ гдѣ: востаѣхъ снѣдн ѡсѡдѣ скѡрѡ въ полкъ, ѡкѡ предаѣхъ ѡхъ въ  
рѣкъ твою: <sup>10</sup> ѡ ѡце боішнса тѣи снѣти, снѣдн тѣи ѡ фарѡ рѣѣ твоѡ въ  
полкъ, <sup>11</sup> ѡ оуслѣвшнши, что възглаголютъ: ѡ по сѣмъ оукрѣпѣтса рѣѣ твоѡ,  
ѡ снѣднши въ полкъ. И снѣде сѣмъ ѡ фарѡ рѣѣ ѣгѡ въ чѣсть пѣтѣдесѣтн-  
кѡвъ, ѡже бѣша въ полѣ. <sup>12</sup> И мадіамъ ѡ амалікѡ ѡ всѣ сынове востѡкѡвъ  
стоахѣ въ доліне ѡкѡ прѣзѣ множествомъ, ѡ вельбѡдѡмъ ѡхъ не баше

чнелѧ, но бѧхѸ ѡакѸ перѳокѸ на краи моретѣмѸ мно́жествомѸ. <sup>13</sup> И вниде гедеѡнѸ, и се, мѸжѸ повѣдаше со́нѸ по́дрѸгѸ своемѸ, и рече: сеи со́нѸ ѣго́же видѣхѸ, и се, тѣсто хлѣба ѡчна вала́ющееса в полцѣ маді́амн, и привалиса кѸ кѸци маді́амн, и побѣ ю̀, и преврати ю̀, и паде кѸца. <sup>14</sup> И ѡвѣща по́дрѸгѸ ѣгѡ и рече: нѣсть (се тѣсто), но мечь гедеѡна сы́на і́ѡа́ова мѸжа і́нлева: предаде бѣ в рѸкѸ ѣгѡ маді́ама и всеь по́лкѸ. <sup>15</sup> И бысть ѡакѸ оу́слыша гедеѡнѸ повѣданіе сна и разсѸжденіе ѣгѡ, и поклоніса гдѣви, и возвратіса в по́лкѸ і́нлева и рече: востѧните, ѡакѸ предаде гдѣ в рѸкн наша по́лкѸ маді́амль. <sup>16</sup> И раздѣли триста мѸжѣи на три нача́льства, и вдаде ро́ги в рѸцѣ вѣѣмѸ, и водоно́сы тѸцы, и свѣщы́и средѣ водоно́сѸвѸ, <sup>17</sup> и рече ѡмѸ: мене смотри́те, и тѧкожде творі́те: и се, ѡзѸ внидѸ в ча́сть полка̀, и вѸдетѸ ѡко́же сотворю̀, тѧкожде сотвори́те. <sup>18</sup> и ѡзѸ вострѸблю̀ ро́гомѸ, и вси ѡже со мно́ю, да вострѸбнѣте и вы в ро́ги ѡкрестѸ всегѡ полка̀, и да рече́те: (мечь) бѣѸ и гедеѡнѸ. <sup>19</sup> И вниде гедеѡнѸ и стѡ мѸжѣи ѡже сѸ нѡмѸ в ча́сть полка̀ в нача́лѣ стра́жи сре́днѧ: и оу́бѸженіемѸ возвѸднѣша стрѸжѸцихѸ, и вострѸбнѣша в ро́ги, и сразнѣша водоно́сы ѡже в рѸка́хѸ ѡхѸ. <sup>20</sup> И вострѸбнѣша три нача́льства в ро́ги и сокрѸшнѣша водоно́сы, и оудержѧша в лѣвѸхѸ рѸка́хѸ своѡхѸ свѣщы́и, и в деснѸхѸ рѸка́хѸ ѡхѸ ро́ги, в нѧже трѸбнѣти: и возопнѣша: мечь гдѣви и гедеѡнѸ. <sup>21</sup> И стѧша кнѣздо ѡ себе ѡкрестѸ полка̀: и сматѣса всеь по́лкѸ, и возопнѣша, и повѣгѡша. <sup>22</sup> И вострѸбнѣша в триста ро́гѸвѸ: и положи гдѣ мечь мѸжа на по́дрѸга ѣгѡ во всемѸ полцѣ, и провѣже по́лкѸ до видѧсѣтѣта, и собра́са до страны́ авелмаѸла и кѸ тава́дѸ. <sup>23</sup> И возопнѣша мѸжіе і́нльтестѣи ѡ нефдѧліма и ѡ а́сѣра и ѡ всегѡ манасіи, и погна́ша влѣдѸ маді́ама. <sup>24</sup> И посла послы́ гедеѡнѸ во всю́ го́рѸ ѣфре́млю, глаго́ла: снѣдѣте во срѣ́теніе маді́амѸ и оудержнѣте ѡмѸ во́дѸ до веднрѧ и і́орда́на. И воззѸ вѣакѸ мѸжѸ ѣфре́мль, и предѡ́аша во́дѸ до веднрѧ и і́орда́на, <sup>25</sup> и ѡша двѧ кнѧзѧ маді́амла, ѡрнѣа и знѣа: и оубнѣша ѡрнѣа в сѸрѣ, и знѣа оубнѣша во і́акефзнѣѣ: и погна́ша маді́ама, и главѸ ѡрнѣа и знѣа прннесѡша кѸ гедеѡнѸ ѡ ѡноѧ страны́ і́орда́на.



## Глава 8.

**И** рекóша къ гедеóнѸ мѸжїе ѳрѳемлн: что єе сотворнлз єсн нáмз, ꙗкѡ не позвáлз єсн нáсз, єгдà ходнлз воевáтн на мадїáмá; ꙗ прáхѸса сз ннмз снльнѡ. <sup>2</sup> ꙗ рече къ ннмз (гедеóнз): что сотворнхз ннѳ ꙗкоже вѷ; не лѸше ли гроздѳцз ѳрѳемль, нежелн ѡврáнїе вїногрáдá áвїезѳрѳа; <sup>3</sup> вз рѸкѸ вáшѸ предаде гдѷ кнáзн мадїáмлн, ѡрнѷа н знѷа: н что возмогóхз сотворнтн ꙗкоже вѷ; Тогдà ѡѳтолнса дѸхз нхз ѡ негѡ, єгдà глагóла нмз слóво єе. <sup>4</sup> ꙗ прїнде гедеóнз ко іордáнѸ, н прїнде сáмз н нже сз ннмз трнста мѸжїей, áлчнн н ѡѳтрдѸженн гонáще. <sup>5</sup> ꙗ рече мѸжѳмз сохѷдскнмз: даднте хлѳбы на пнцѸ мѸжѳмз снмз нже со мнóю, ꙗкѡ áлчнн сѸть: áзз же гоню єлѳѸдз зевѳа н салмáна, царей мадїáмскнхз. <sup>6</sup> ꙗ рекóша кнáзн сохѷдскїн: єдà рѸкà зевѳа н салмáна ннѳ вз рѸцѳ твоей, ꙗкѡ даднмз вóсѳмз твоимз хлѳбы; <sup>7</sup> ꙗ рече гедеóнз: не тáкѡ: но єгдà предастз гдѷ зевѳа н салмáна вз рѸкѸ мою, áзз сотрѸ плóтн вáшá тѳрнїемз пѸстнннмз н волцáмн. <sup>8</sup> ꙗ взыде ѡтѸдѸ во фанднлз н глагóла къ ннмз тáкожде. ꙗ ѡвѳцáша ємѸ мѸжїе фанднлн, ꙗкоже ѡвѳцáша ємѸ мѸжїе сохѷдскїн. <sup>9</sup> ꙗ рече гедеóнз мѸжѳмз фанднльскнмз, глагóла: єгдà возвращѳса сз мнромз, раскопáю стóлпз єей. <sup>10</sup> ꙗ зевей н салмáнз бѷша вз каркáрѳѳѳ, н пóлкз нхз сз ннмн до пáтнáдесáтн тѷсáщцз (мѸжїей) ѡстáвшнхса ѡ всегѡ полкà сынѡвз востóчнхз: н ѡмѳршнхз бáше стò н двáдесáть тѷсáщцз мѸжїей держáщнхз ѡрѸжїе. <sup>11</sup> ꙗ взыде гедеóнз пѸтѳемз жнвѸщнхз вз кѸщáхз ѡ востóкѡвз прáмѡ нáвы н іегевáлá: н нзбн пóлкз, пóлкз же бáше надеженз. <sup>12</sup> ꙗ побѳгóста зевей н салмáнз: н гнà єлѳѸдз нхз, н понмà ѡбá царѳ мадїáмлá, зевѳа н салмáна, н вѳсь пóлкз нхз смáтѳѳ. <sup>13</sup> ꙗ возвратнса гедеóнз сынз іѡáсовз ѡ рáтн прѳжде востóдá сóлнцá, <sup>14</sup> н ꙗтз ѡтрочнцá ѡ мѸжїей сохѷдскнхз н вострєєн єгò: н впнса ѡ негѡ нменà кнáзей сохѷдскнхз н старѳейшннз нхз, седмнáдесáтн н седмн мѸжїей. <sup>15</sup> ꙗ прїнде гедеóнз ко кнáзѳмз сохѷдскнмз н рече нмз: сѳ, зевей н

салманъ, ѿхже радн оукориште ма, глаголюще: ѿдд рѣка зевеа н салмана нѣѣ  
 въ рѣцѣ твоѣй, ѿкв даднмъ мѣжѣмъ твоимъ оутрѣждшымиса хлѣбы;  
<sup>16</sup> И поа кнѣзи н старѣйшины града, н тернѣѣ ѿ пѣстыни н волцы, н сотрѣ  
 ѿмн мѣжы сокхѣдскн: <sup>17</sup> н стѣлпъ фанѣлевъ раскопа, н нзбѣн мѣжы градскѣа.  
<sup>18</sup> И рече кз зевею н салманѣ: каковѣн мѣжѣе, ѿхже нзбѣште въ двѣрѣѣ;  
 И рѣша: ѿкоже ты, такъ онѣ, подобенъ ты ѣсн ѿмъ, ѿкв подобѣе сынѣвъ  
 царѣвыхъ. <sup>19</sup> И рече гедеѣнъ: братѣа моѣа н сынове матере моеѣа ѣтъ: жнѣвъ  
 гдѣ, ѿще бѣште жнѣлн ѿхъ, не оубѣлз бѣхъ вѣс. <sup>20</sup> И рече ѣдѣрѣ пѣрвенцѣ  
 своемѣ: востѣвъ оубѣн ѿхъ. И не нзвече ѣтрочнщъ меча своегѣ: занѣ оубѣѣса,  
 ѿкв младъ бѣше. <sup>21</sup> И рече зевей н салманъ: востѣнн оубѣо ты, н сопротѣвнса  
 намъ: занѣ ѿкв мѣжъ сѣла ѣгѣ. И востѣа гедеѣнъ, н оубѣн зевеа н салмана: н  
 взѣа оукрашѣнѣа, ѿже на вѣахъ вельбѣдѣвъ ѿхъ. <sup>22</sup> И рекѣша мѣжѣе ѿнльстѣн  
 ко гедеѣнѣ: владѣѣн намн н ты, н сынове твоѣн, н сынове сынѣвъ твоѣхъ,  
 ѿкв ты спѣлз ѣсн насъ ѿ рѣкѣ мадѣамн. <sup>23</sup> И рече кз нѣмъ гедеѣнъ: не  
 возѣвладѣю ѿзъ вѣмн, н не возѣвладѣтѣ сынъ моѣн вѣмн: гдѣ да владѣтѣ  
 вѣмн. <sup>24</sup> И рече кз нѣмъ гедеѣнъ: попросѣ оу вѣсъ прошенѣа, н да дѣтѣ мнѣ  
 всѣкъ мѣжъ оусерѣзъ ѿ плѣна своегѣ: ѿкв оусерѣзн злѣты (мнозн) бѣхѣ  
 ѿмъ, занѣ ѣманльтане бѣхѣ. <sup>25</sup> И рекѣша: даѣще даднмъ. И прострѣ рнзѣ, н  
 ввергѣша тѣ мѣжѣе по оусерѣзю ѿ плѣна своегѣ. <sup>26</sup> И бѣсть вѣсъ оусерѣзъ  
 златѣхъ, ѿхже нспросн, тѣсѣща н сѣдмъ ѣѣтъ сѣкль злѣта, кромѣе пленнцъ н  
 монѣтѣ (\*ѣнфѣдовыхъ), н рнзъ багрѣныхъ, ѿже на царѣхъ мадѣамнхъ, н  
 кромѣе чепѣн златѣхъ, ѿже на вѣахъ вельбѣдѣвъ ѿхъ. <sup>27</sup> И сотворн ѿ нѣхъ  
 гедеѣнъ ѣфѣдъ \*, н постѣвн ѣгѣ во градѣ своемъ во ѣфрѣдѣ. И соблѣдн вѣсѣ  
 ѿнль по нѣмъ тѣмъ: н бѣсть гедеѣнѣ н всемѣ ѣгѣ дѣмѣ въ соблѣзнъ.  
<sup>28</sup> И смнрѣса мадѣамъ предѣ сѣны ѿнльвымн, н не приложнша воздѣнѣнѣтн  
 главы своеѣ. И бѣсть въ покѣн землѣ четѣредеѣтъ лѣтѣ, во днѣ гедеѣнѣ-  
 вы. <sup>29</sup> И ѿде ѣроваалъ сынъ ѣвѣсовъ, н сѣде въ домѣ своемъ. <sup>30</sup> И гедеѣнѣ бѣша  
 сѣдмѣдеѣтъ сынѣвъ, нзшѣдшн ѿ чрѣсъ ѣгѣ, ѿкв жѣны бѣхѣ многн ѣмѣ.  
<sup>31</sup> И подлѣжнща ѣгѣ ѿже въ сѣкѣмѣ н сѣа родн ѣмѣ сѣна, н нарече ѿма ѣмѣ  
 лѣмелѣхъ. <sup>32</sup> И оумре гедеѣнъ сынъ ѣвѣсовъ въ старѣстн блѣзѣ, н погребѣса во  
 грѣбѣ ѣвѣса ѣтѣа своегѣ, во ѣфрѣдѣ, ѣтѣа ѣзрѣва. <sup>33</sup> И бѣсть ѣгѣа оумре

\* Грѣч.: ѣпѣмѣсъ, славѣн.: нарѣмннкъ.

ГЕДЕОНЪ, ꙗко СОВАРАТИШАСѦ СЫНОВЕ ІНЛѦВЫ ꙗко СОБЛАДНИША КЛАДЪ БАЛІМА, ꙗко СОТВО-  
РИША СЕБѢ СО БАЛБЕРІДОМЪ ЗАВѢТЪ, ДА НѦМЪ БУДЕТЪ БОГЪ: <sup>34</sup> ꙗко НЕ ВОСПОМАНУША  
СЫНОВЕ ІНЛѦВЫ ГДА БГА СВОЕГѦ, ꙗко НЕБІВЬШАГѦ НѦХЪ НЪ РЪКѦ ВСѢХЪ ВРАГЪ НѦХЪ  
ѦКРЕТНЫХЪ: <sup>35</sup> ꙗко НЕ СОТВОРИША МНОСТН СЪ ДОМОМЪ ІЕРОВААЛОВЫМЪ, СЕИ СЪТЬ  
ГЕДЕОНЪ, ПО ВСЕИ БЛАГОСТЫНИ СГѦ, ѿже СОТВОРИ СО ІНЛЕМЪ.



## Глава 9.

**И** по́нде аві́мелѣхъ сынъ іерова́аловъ въ сѹхѣмъ ко бра́тїи ма́тере своеѧ и глаго́ла къ нѣмъ и ко всемѹ родстве́л до́мѹ о́тца ма́тере своеѧ, глаго́ла: <sup>2</sup> глаго́лите во о́ушы всѣхъ мѡже́и сѹхѣмскнхъ: что́ лѣше ва́мъ, ѣ́же владе́ти ва́ми се́дмиде́сати мѡже́мъ всѣмъ сынѡмъ іерова́аловымъ, и́ли владе́ти ва́ми мѡжѹ е́диномѹ; и по́мни́те, ѣ́кѡ ко́сть ва́ша и плѡть ва́ша ѣ́смь ѧ́зъ. <sup>3</sup> И глаго́лаша бра́тїа ма́тере е́гѡ ѡ́ немъ во о́ушы всѣхъ мѡже́и сѹхѣмскнхъ всѧ сло́веса іѧ. И о́укло́ни́са е́рдце ѧ́хъ е́лѣдъ аві́мелѣха, реко́ша бо: бра́тѣ на́шѣ ѣ́сть. <sup>4</sup> И да́ша е́мѹ се́дмиде́сатъ сере́бреннѣхъ ѡ́ до́мѹ вилвері́да: и на́д ѧ́ми аві́мелѣхъ мѡже́и прѣ́здныхъ и скнѣ́ицихъ, и по́ндѡша е́лѣдъ е́гѡ. <sup>5</sup> И вни́де въ до́мъ о́тца своегѡ во е́фра́дѹ, и и́звѣ бра́тїю своѡ, сыны іерова́аловы, се́дмиде́сатъ мѡже́и, на ка́мени е́ди́нѣмъ, и ѡ́ста́са іва́дѡмъ сынъ іерова́алъ ю́нѣи́шїи, занѣ́ скрѣ́са. <sup>6</sup> И собра́шася всѣ мѡже́е сѹхѣмскїи и ве́сь до́мъ ма́аловъ, и по́ндѡша, и по́ста́виша аві́мелѣха ца́ремъ о́у дѡ́ба стѧна, ѧ́же въ сѹхѣмѣхъ. <sup>7</sup> И повѣ́даша іва́дѡмѹ, и по́нде, и ста́ на версе́ горы́ гарї́зїнъ: и воздвѣ́же гла́з своѡ, и воззвѣ́, и рече́ ѧ́мъ: по́слѣша́йте мене́, мѡже́е сѹхѣмскїи, и да о́услѣ́ши́тѣ ва́съ е́гъ. <sup>8</sup> И́дѹще и́до́ша дре́вѡ по́ма́зати се́бѣ ца́рѡ и рѣ́ша ма́слнчнѣ: е́ди на́мъ ца́рь. <sup>9</sup> И рече́ ѧ́мъ ма́слнчннѡ: е́дѡ ѡ́ста́ви́вши тѣ́чностъ моѹ, ю́же во мнѣ́ про́слави́ е́гъ и че́ловѣ́цы, по́ндѹ владе́ти дре́ва́ми; <sup>10</sup> И реко́ша дре́вѡ смоко́вннѣ: прї́ндѣ, ца́рствѡ́и на́д на́ми. <sup>11</sup> И рече́ ѧ́мъ смоко́вннѣ: е́дѡ ѡ́ста́ви́вши моѹ́ сла́достъ и пло́дъ моѡ́ бл҃гїи́, по́ндѹ владе́ти дре́ва́ми; <sup>12</sup> И реко́ша дре́вѡ къ лозѣ́ вїногра́днѣи: прї́ндѣ, е́ди на́мъ ца́рь. <sup>13</sup> И рече́ ѧ́мъ лозѡ́ вїногра́днѡ: е́дѡ ѡ́ста́ви́вши вїно́ моѡ́, весе́ла́ще е́гѡ и че́ловѣ́ки, по́ндѹ владе́ти дре́ва́ми; <sup>14</sup> И реко́ша всѧ дре́вѡ те́рнїю: прї́ндѣ, е́ди на́мъ ца́рь. <sup>15</sup> И рече́ те́рнїе́ ко дре́ва́мъ: ѧ́ще по́ истннѣ́ по́мазѡ́ете се́бѣ ца́рѡ мене́ на́д ва́ми, прї́ндї́те и вни́дѣте по́д е́бнь моѹ́: ѧ́ще ли́ же нѣ́, да и́збї́детѣ́ о́гнь и́з те́рнїа́ и по́летѣ́ ке́дры лї́ванскїа́. <sup>16</sup> И нѣ́ѣ ѧ́ще по́ истннѣ́ и по

совершѣнствѣ сотворѣте, и поставиште авимелѣха царѣмъ, и ѡце благо сотворѣте со іеровааломъ и съ домомъ ѣгѡ, и ѡце по возданиію рѣкѣ ѣгѡ сотворѣте ѣмѣ, <sup>17</sup> ѡкоже воєвѣ отѣцъ мой по вѣсѣ, и повѣрже дѡшѣ своѣ въ странѣ, и ижеави вѣсѣ ѡ рѣкѣ мадіамин: <sup>18</sup> и въ востѣте на домъ отѣца моего днѣсь и ижеиште сыны ѣгѡ, седмьдесятъ мѡжѣй, на ѣднѣмъ камени, и поставиште царѣмъ авимелѣха сына рабыни ѣгѡ надъ мѡжи еікімскими, ѡкѡ братѣ вѣсѣ ѣсть: <sup>19</sup> и ѡце по истинѣ и по совершѣнствѣ сотворѣте со іеровааломъ и домомъ ѣгѡ днѣсь, благословѣни въ вѣднѣте, и возвеселѣте ѡ авимелѣѣ, и тои ѡ вѣсѣ да возвеселѣтѣ: <sup>20</sup> ѡце же ни, да ижеидетѣ ѡгнь ѡ авимелѣха и поѡстѣ мѡжи еікімски и домъ маалѡнъ: и да ижеидетѣ ѡгнь ѡ мѡжѣй еікімскихъ и ѡ домѣ маалѡна и да поѡстѣ авимелѣха. <sup>21</sup> И ижеѣже іѡадѡмъ, и побѣже, и поиде въ вѣрѣ, и вєлѣѣ тамѡ ѡ лица авимелѣха братѣ своего. <sup>22</sup> И ѡбладѣ авимелѣхъ во іѣли три лѣта. <sup>23</sup> И послѣ вѣсѣ дѡшѣ зѡлѣ междѣ авимелѣхомъ и междѣ мѡжи еікімскими: и возгнѡшѡша мѡжѣе еікімстѣи домомъ авимелѣховымъ, <sup>24</sup> ѣже навєстѣ неправдѣ седмьдєсѣти сынѡвъ іероваалѡнѡхъ и крѡви иѣхъ возложѣти на авимелѣха братѣ иѣхъ, иже ѡвѣ иѣхъ, и на мѡжи еікімски, ѡкѡ ѡкрѣпѣша рѣцѣ ѣгѡ ижеити братѣю своѣ: <sup>25</sup> и поставѣша наи мѡжѣе еікімстѣи подєлѣды на верѣѣхъ гѡрѣ, и разгреблѡхѣ вѣѣхъ и дѡщѣхъ къ нимъ на пѣти. И возвѣстѣѣ сѣ авимелѣхѣ. <sup>26</sup> И прѣиде гаѡлѣ сынѣ авѣдовѣ и братѣѣ ѣгѡ, и прѣдѡша въ еікімѣ, и ѡповѣша на него мѡжѣе еікімстѣи: <sup>27</sup> и ижеидѡша на сєлѡ, и ѡбрѡша вѣноградѣ своѡ, и ижегнетѡша, и сотворѣша лѣки: и ходѣша во храмѣ вѡгѡвъ своѡхъ, и іадѡша и пѣша, клєнѣще авимелѣха. <sup>28</sup> И рєѣ гаѡлѣ сынѣ авѣдовѣ: ктѡ ѣсть авимелѣхъ, и ктѡ ѣсть сынѣ сѣхѣмѣлѣ, ѡкѡ да порабѡтаємъ ѣмѣ; не сынѣ ли іероваалѣ, и зєвѣлѣ стрѣжѣ ѣгѡ рѣбѣ ѣгѡ съ мѡжи ѣммѡра отѣца сѣхѣмѣлѣ; и почтѡ и мамы рабѡтѣи ѣмѣ; <sup>29</sup> и ктѡ дѡстѣ лѡди еіѡ въ рѣкѣ мою; и прѣставѣю авимелѣха, и рєѣ ко авимелѣхѣ: ѡмножи сѣлѣ твоѡ, и ижеиди. <sup>30</sup> И ѡслѣѣша зєвѣлѣ кнѡзь градѣ словєѣ гаѡла сына авѣдова, и разгнѣвѣсѣ іѡротѣю: <sup>31</sup> и послѣ послѣ ко авимелѣхѣ ѡтѣи, глагѡла: сѣ, гаѡлѣ сынѣ авѣдовѣ и братѣѣ ѣгѡ прѣидѡша въ сѣхѣмѣ, и сѣ, сѣи ѡвѣѣдѣтѣ на тѣ градѣ: <sup>32</sup> и ниѣ востѣни нѡщѣю тѣи и лѡдѣе иже съ тобѡю, и заѣди до зѡтрѣѣ на сєлѣ: <sup>33</sup> и вѣдетѣ рѡнѡ, ѣгдѣ вѣидетѣ сѡлнє, ѡвѣтрѣѣши и прѡтѣгнешиѣ ко градѣ: и сѣ, тои и лѡдѣе иже съ нимъ ижеидѣтѣ къ тєбѣ, и сотворѣши ѣмѣ, ѣлѣкѡ возмѡжетѣ рѣкѣ твоѡ.



<sup>34</sup> И востѣ авимелѣхъ и всѣ людіе, ѿже съ нѣмъ, ноцію, и заѣдоша на сѹхѣмъ на четыри чѣсти. <sup>35</sup> И бысть заѣтра, и ѿзыде гаѣлъ сынъ аведовъ и стѣ предъ двѣрїю вратъ градскихъ. И востѣ авимелѣхъ и людіе, ѿже съ нѣмъ, ѿ засѣды. <sup>36</sup> И видѣ гаѣлъ сынъ аведовъ люди и рече къ зевѣлѣ: се, народъ людіи ѿходитъ съ верховъ горъ. И рече къ немѣ зевѣлъ: стѣнь горъ ты видѣши ѣкѡ мѣжи. <sup>37</sup> И приложѣ еще гаѣлъ глаголати и рече: се, людіе ѿходятъ при мори ѿ высоты земли, и полкъ едѣнъ ѣдетъ пѣтемъ дѣрѣвы маѡненѣмъ. <sup>38</sup> И рече къ немѣ зевѣлъ: и гдѣ стѣ нѣѣ оустѣ твоѣ глаголюща: кѣто естѣ авимелѣхъ, ѣкѡ поработаемъ емѣ; не сѣ ли стѣ людіе, ѣже ты оуничтожилъ еси; ѿзыди оубо нѣѣ, и ѡполчѣся противѣ ѿхъ. <sup>39</sup> И ѿзыде гаѣлъ предъ мѣжи сѹхѣмскѣ, и ѡполчѣся противѣ авимелѣхъ: <sup>40</sup> и погна егѣ авимелѣхъ, и побѣже ѿ лица егѣ: и падѣша ѣзвеннѣи мнози даже до вратъ градскихъ. <sup>41</sup> И видѣ авимелѣхъ во ѣрѣмѣ: и зевѣлъ ѿгна гаѣла и братїю егѣ, да не живѣтъ въ сѹхѣмѣ. <sup>42</sup> И бысть наѣтраѣ, и ѿзыдоша людіе на поле, и побѣдаша авимелѣхъ: <sup>43</sup> и взѣ людіи, и раздѣли ѿхъ на три чѣсти, и засѣде на селѣ: и видѣ, и се, людіе ѿзыдоша ѿ града, и востѣ на нѣ, и ѿзѣ ѿхъ. <sup>44</sup> И авимелѣхъ и начальницы, ѿже съ нѣмъ, протѣгѣша и стѣша оу двѣрїи вратъ градскихъ: и двѣ чѣсти проліѣшасѣ на всѣ, ѣже на селѣ, и ѿзѣша ѣ. <sup>45</sup> Авимелѣхъ же добывѣше града всеъ дѣнь тѣи, и взѣ градъ, и люди ѿже въ нѣмъ ѿзѣ, и разорѣ градъ, и посѣа въ нѣмъ соль. <sup>46</sup> И оуслѣшасѣ сѣ всѣ мѣжѣ столпѣ сѹхѣмѣ и видѣша въ тѣрѣдѣ дѣмѣ (бога) веднлверѣдъ. <sup>47</sup> И возвѣстѣша авимелѣхъ, ѣкѡ обратѣся всѣ мѣжѣ столпѣ сѹхѣмска. <sup>48</sup> И взѣ авимелѣхъ на горѣ селмѣнъ сѣмъ и всѣ людіе, ѿже съ нѣмъ: и взѣ авимелѣхъ стѣкѣръ въ рѣкъ своѣ, и оустѣче вѣтѣвь ѿ дрѣва, и воздѣже ю, и возложѣ на рѣмѣ своѣ: и рече людемъ ѿже съ нѣмъ: еже видѣсте мѣ творѣща, сотворѣте скорѣ ѣкоже и ѣзъ. <sup>49</sup> И оустѣкоша всѣ людіе вѣтѣвѣи и взѣша, и понѣша вѣѣдъ авимелѣха, и возложѣша на тѣрѣбѣню, и запалиша на нѣхъ тѣрѣбѣню ѣгнѣмъ: и ѿзомрѣша всѣ людіе столпѣ сѹхѣмска до тѣсѣци мѣжѣи и жѣнъ. <sup>50</sup> И ѣде авимелѣхъ въ днѣсѣ и ѡбѣде егѣ, и взѣ егѣ: <sup>51</sup> и столпъ вѣ тѣрѣдѣ средѣ града, и вѣѣгоша тѣ всѣ мѣжѣи и жѣнѣи и всѣ старѣѣшннѣи града, и заключѣшасѣ, и взѣдоша на кровѣ столпѣ: <sup>52</sup> и прѣидѣ авимелѣхъ до столпѣ, и ѣспрѣтившасѣ емѣ: и пристѣпѣ авимелѣхъ ко вратѣмъ столпѣ, еже запалити егѣ ѣгнѣмъ: <sup>53</sup> и свѣрже женѣ едѣнѣ оуломѣкъ жернобѣннѣи на главѣ авимелѣха, и сокрѣши емѣ тѣмѣ:

<sup>54</sup> ѿ возопѣи іакѡвъ авїмелѣхъ ко ѡтрокъ носѡцемъ соуды ѡгѡ ѿ рече ѡмъ:  
ѿзвѣщѣи мѣчь твоѡ ѿ оубїи мѡ, да не рекѡтъ, іакѡ жена оубѣ ѡгѡ. ѿ прободе  
ѡгѡ ѡтрокъ ѡгѡ, ѿ оѡмре. <sup>55</sup> ѿ видѣша мѡжїе іїльстїи, іакѡ оѡмре авїмелѣхъ:  
ѿ ѡндѡша кїиждѡ на своѡ мѣсто. <sup>56</sup> ѿ воздаде бѣъ слѡ авїмелѣхъ, ѡже сотвори  
ѡтцѡ своємъ, оубїевъ сѣдмьдесѡтъ брѡтїи своїхъ: <sup>57</sup> ѿ всѡкъ слѡбѡ мѡжїи  
сѡхемлїхъ ѡбратїи бѣъ на главы ѿхъ: ѿ възїде на нѡ клѡтва іѡадѡма сына  
їерѡваѡла.



## Глава 10.

**И** воста по авимелесѣ спастнѣ иїла двѣ сыны фдн, сыны брата отца егѡ, мѡжз ѡ иссахара: и сѣн жнвѡше въ саміре въ горѣ ефремовѣ, <sup>2</sup> и сдн иїла лѣтъ двѣдесѣть трн, и оѡмре, и погребѣнъ бысть въ саміре. <sup>3</sup> И воста по немъ іаіръ галаадітннъ, и сдн иїла лѣтъ двѣдесѣть двѣ: <sup>4</sup> и быша еѡ сынове тридесѣть двѣ вѣздаціи на тридесѣти дѣхъ ослѣхъ: и грады имъ тридесѣть двѣ: и прозвѡхъ ихъ грады іаіровы, даже до днѣсѣ, иже сѣтъ въ землѣ галаадѡвѣ: <sup>5</sup> и оѡмре іаіръ, и погребѣнъ бысть въ камѡнѣ. <sup>6</sup> И приложнша сынове иїлѣвы творити злое предъ гдѣмъ и послѡжнша баалімамъ и астарѡдамъ и богѡмъ сѣрскнмъ и богѡмъ ідѡнскнмъ и богѡмъ мѡавльскнмъ и богѡмъ сынѡвъ аммѡннхъ и богѡмъ иноплеменннкѡвъ: и вѣстѡвнша гдѡ и не работаша еѡ. <sup>7</sup> И разгнѣвасѡ гдѣ гѡростію на иїла и предаде ихъ въ рѣкѣ фїлістіскѣ и въ рѣкѣ сынѡвъ аммѡннхъ. <sup>8</sup> И вѣслобнша, и сокрѣшнша сынѡвъ иїлѣвхъ въ тѡ время оѡмнѡдесѣть лѣтъ, всѣхъ сынѡвъ иїлѣвхъ, иже ѡбѣ онѣ странѣ іордѡна въ землѣ аморреѡ иже въ галаадѣ. <sup>9</sup> И пренѡснша сынове аммѡнн іордѡнъ коевѡти на іѡдѣ и веніаміна и на дѡмъ ефремовъ: и вѡкорелѣнн быша сынове иїлѣвы сѣлѡ. <sup>10</sup> И возопнша сынове иїлѣвы ко гдѣ, глагѡлюще: согрѣшнхомъ тебѣ, гѡкѡ вѣстѡвнхомъ еѡ нашего и работѡхомъ баалімѣ. <sup>11</sup> И рече гдѣ къ сынѡмъ иїлѣвымъ: не ѡ егѣпта ли и ѡ аморреѡ и ѡ сынѡвъ аммѡннхъ и ѡ фїлістіма <sup>12</sup> и ѡ ідѡнѡнъ и ѡ амаліка и ѡ мадіама, иже сѣдѡжнша вѡмъ, и возопнсте ко мнѣ, и спѡсѡхъ вѣ ѡ рѣкѣ ихъ; <sup>13</sup> вѣ же вѣстѡвнсте менѣ и работѡстѣ богѡмъ инымъ: сегѡ радн не приложѣ спѣти вѡсѣ: <sup>14</sup> и днѣте и возопнѣте къ богѡмъ, иже и зѡвѡстѣ себѣ, и тн да спѡсѣтъ вѣ во время скорѣн вѡшеѡ. <sup>15</sup> И рѣша сынове иїлѣвы ко гдѣ: согрѣшнхомъ, сотворн тѣи намъ по всеѡмъ, елнѡкѡ оѡгѡдно предъ очнма твоімѡ: тѡчню и зѡвѡвн насѣ въ сѣи дѣнь. <sup>16</sup> И и зѡвергѡша боги чѡждѡѡ ѡ средѣ себѣ и послѡжнша гдѣвн еднѡмѣ: и сжалѣсѡ дшѡ егѡ ѡ оѡтѡрѡжденн иїлѣвѣ.

<sup>17</sup> И възидоша сынове аммонни, и уполичисахъ въ галаадѣ: и собрашася и сынове израевы, и уполичисахъ въ масифѣ. <sup>18</sup> И рѣша людѣ князи галаадстїи кїждо ко ближнемѹ своемѹ: мѹжъ, ѣже начнетъ бѣтиса съ сыномъ аммоннымъ, тоѣ бѣдетъ князь вѣмъ жнѣщымъ въ галаадѣ.



## Глава 11.

**И** баше іефддѣи галаадітанннх еиленх крѣпостію: и тои бысть сынх жены блдннцы, ѣже роди галаад іефддѣа. <sup>2</sup> И роди жена галадова сынѡвх ѣмѣ: и возмѣжаша сынове жены и изгнаша іефддѣа, и рекѡша ѣмѣ: не наследшии въ домѣ отца нашегѡ, ѣкѡ сынх жены блдннцѡ еси ты. <sup>3</sup> И ѡбѣже іефддѣи ѡ лица брати своѣа и вселѣа въ земли тѡвх: и собрѣхѣа ко іефддѣю мѣжѣ празднн, и хождѣхъ ехъ нѣмх. <sup>4</sup> И бысть по днѣхъ сѣхъ, и коебаша сынове аммонн на іѣла. <sup>5</sup> И егда коебаша сынове аммонн на іѣла, и понѡша старѣннны галаадѡвы поати іефддѣа ѡ земли тѡвх, <sup>6</sup> и рекѡша ко іефддѣю: прїиди и бди нѣмх начальннх, и ѡполчѣа на сыны аммонн. <sup>7</sup> И рече іефддѣи старѣнннамъ галаадскнмъ: не бы ли возненавидѣете мѣ, и изгнѣете мѣ изъ домѣ отца моегѡ, и ѡпдѣтѣте мѣ ѡ себе; и почтѡ прїидѡте ко мнѣ нѣѣ, егда нѡждѣ вознѣтѣте; <sup>8</sup> И рекѡша старѣннны галаадѣтїи ко іефддѣю: сегѡ радн нѣѣ прїидѡхомъ къ тебѣ, да поидеш ехъ нѣмн, и ѡполчѣа на сыны аммонн: и едеш нѣмъ кнѣзь всѣмъ жнвѡщымъ въ галаадѣ. <sup>9</sup> И рече іефддѣи ко старѣнннамъ галаадѡвымъ: ѣще возвращѣете мѣ ѡполчѣтѣа на сыны аммонн, и предѣтѣхъ нѣхъ гдѣ предѡ мною, и ѣззѣ вѣмъ едѣ ли кнѣзь; <sup>10</sup> И рекѡша старѣннны галаадѣтїи ко іефддѣю: гдѣ да едѣтѣхъ поелѣхъ междѣ нѣмн, ѣще по слѡвѣ твоемѣ тѣкѡ не сотворѣмъ. <sup>11</sup> И поиде іефддѣи со старѣнннамн галаадскнмн, и поставнша егѡ людѣ надъ собою глаѣ и кнѣзѡ: и глагола іефддѣи всѣа слѡвѣа своѣа предъ гдѣмъ въ масенфѣ. <sup>12</sup> И посла іефддѣи послѣ къ царю сынѡвх аммоннхъ, глагола: что мнѣ и тебѣ, ѣкѡ прншелъ еси ко мнѣ коебати на земли моеи; <sup>13</sup> И рече царь сынѡвх аммоннхъ къ послѡмъ іефддѣевымъ: ѣкѡ взѣа іѣла землю мою, егда нѣзѣде изъ егѣпта, ѡ арнѡна даже до іавѡка и до іордѣна: и нѣѣ возвратн ю ехъ мнѡмъ, и ѡндѣ. <sup>14</sup> И возвратншасѣ послѣ ко іефддѣю. И приложн ещѣ іефддѣи, и посла послѣ къ царю сынѡвх аммоннхъ, и рекѡша ѣмѣ: <sup>15</sup> тѣкѡ глаголетѣхъ

іефдѣанъ: не взѣмъ ѿ земли мѡавѣи и земли сыновѣвъ аммонитѣвъ, <sup>16</sup> понеже  
ѣгда ѿсхождаше ѿзѣ егѣпта, поиде ѿ земли по пѣстыни до моря чермнаго, и  
прїиде до кадна: <sup>17</sup> и посла ѿ земли послы къ царю едомскѣму, глагола: да прїидѣ  
сквозѣ землю твою: и не послѣша царь едомскы: такожде посла и къ царю  
мѡавскѣму, и не вохотѣ: и еде ѿ земли въ каднѣ: <sup>18</sup> и иде пѣстынею, и ѡбыде  
землю едомлю и землю мѡавлю, и прїиде на востокѣи солнца земли мѡавѣи,  
и ѡполчѣша ѡбѣ оубо странѣ арнона, и не видѣ въ предѣлы мѡавѣи, ꙗко  
арнонъ бѣше предѣлъ мѡавѣи: <sup>19</sup> и посла ѿ земли послы къ синовѣмъ царю аморре-  
нскѣму, царю есевонскѣму, и рече къ немѣ ѿ земли: да прїидемъ по землю твою до  
мѣста нашего: <sup>20</sup> и не вохотѣ синовѣ ѿ земли прити по предѣломъ своимъ, и  
собра синовѣ всѣхъ люди своихъ, и ѡполчѣша во іаце, и воєва на ѿмъ: <sup>21</sup> и предаде  
гдѣ бѣхъ ѿмѣвъ сиона и всѣхъ люди егѣвъ въ рѣки ѿмъ, и избѣ ихъ: <sup>22</sup> и наслѣдова  
ѿмъ всю землю аморрея живѣщаго на земли той: и взѣмъ весь предѣлъ  
аморрейскы ѡ арнона даже до іавока, и ѡ пѣстыни до іордана: <sup>23</sup> и нѣче гдѣ  
бѣхъ ѿмѣвъ избѣ аморрея ѡ лица люди своихъ ѿмъ, и ты ли хощеши  
наслѣдѣти егѣ: <sup>24</sup> нѣ, но елико даде въ наслѣдіе тебе хамѣвъ бѣгъ твой, еѣ  
да наслѣдѣши: ѿ всѣхъ, иже избѣ гдѣ бѣхъ нашъ ѡ лица нашего, еѣ мы  
наслѣдѣмъ: <sup>25</sup> и нѣче еда лѣшій еси ты валака сына сефѣорова, царя  
мѡавѣи; не бранїю ли борѣша со ѿмѣмъ, и не воєва воєва егѣ: <sup>26</sup> егда вселѣ-  
ша ѿмъ во есевонѣ и въ предѣлѣхъ егѣвъ, и во іорданѣ и въ предѣлѣхъ егѣвъ,  
и во всѣхъ градѣхъ, иже оубо іордана, триста лѣтъ, и почти не избѣвилъ еси  
ихъ во время оно; <sup>27</sup> ꙗкоже не согрѣшихъ тебе, и ты твориши со мною  
зло, воєва на мѣ: да сдѣдѣтъ гдѣ сдѣдѣи днесь междѣ сыны ѿмѣвыми и междѣ  
сыны аммонитѣми. <sup>28</sup> И не послѣша царь сыновѣвъ аммонитѣвъ словесъ іефдѣевыхъ,  
ꙗже послаше къ немѣ. <sup>29</sup> И бысть на іефдѣанъ дѣхъ гдѣнь, и прїиде галаада и  
манасїю, и прїиде стражеѣ галаадовѣ, и ѡ стражеѣ галаадовы иде на оубо  
странѣ сыновѣвъ аммонитѣвъ. <sup>30</sup> И ѡбѣща іефдѣанъ ѡбѣтѣтъ гдѣви и рече: ꙗкоже предѣ-  
нїемъ предѣси сыны аммонитѣвъ въ рѣкъ мою, <sup>31</sup> и вѣдетъ ѿсходѣи, иже ꙗкоже  
изѣдетъ ѿзѣ вратѣ домѣ моего во срѣтѣнїе мнѣ, егда возвращѣша съ  
міромъ ѡ сыновѣвъ аммонитѣвъ, и вѣдетъ гдѣви, и вознесѣ егѣ во всеожженїе.  
<sup>32</sup> И прїиде іефдѣанъ къ сыномъ аммонитѣмъ воєвати на нѣ: и предаде ѿ гдѣ въ  
рѣцѣ егѣвъ <sup>33</sup> и избѣ ихъ ѡ іордана, дондеже прїити въ менїдѣ, двѣдѣать  
градѣвъ, и даже до авѣла вїноградѣвъ, ꙗзвою великою сѣлѣ. И покорѣни

бѣша сынове аммонити предъ лицемъ сынѡвъ илѣвыхъ. <sup>34</sup> И прїиде іефдѣи въ масифѣ въ домъ свой: и єе, дщєрь єгѡ нєхождаше во срѣтєніє єгѡ въ тѣмплѣны и лѣкн: и єїа бѣше єдинородна ємѣ возлюбленна: и не бѣ ємѣ сына, ни дрѣгїа дщєре, кромѣ єа. <sup>35</sup> И бѣсть єгда оубѣдѣ ю єамъ, растерзѣ рѣзвы своѣ и рече: ѿ, дщєи моѣ, смѣщѣющєи смѣтїла мѣ єєи: и ты нѣтъ въ претыкѣніє была єєи предъ очїма моїма: ѣзъ во ѡверзѡхъ оубѣтѣ моѣ на тѣа ко гдѣ и не возмогѣ вспѣть возвратїтїи. <sup>36</sup> И рече къ немѣ: ѿтче, ѣще ѡверзѣ єєи оубѣтѣ твоѣа ко гдѣ, сотвори мнѣ, ꙗкоже нѣзѣде нѣзо оубѣтѣ твоѣхъ, занѣже сотвори тебѣ гдѣ мѣсть врагѡмъ твоїмъ ѡ сынѡвъ аммонитихъ. <sup>37</sup> И рече ко ѡтцѣ своему: сотвори, ѿтче мої, єе єлѡво: ѡстави мѣ двѣ мѣсѣца, да поїдѣ и възїдѣ на гѡры и плѣчєа дѣвствѣа моегѡ ѣзъ и дрѣгїи мої. <sup>38</sup> И рече: иди. И ѡпѣстї ю на двѣ мѣсѣца: и иде самѣа и дрѣгїи єа, и плѣчєа дѣвствѣа своегѡ на гѡрѣхъ. <sup>39</sup> И бѣсть въ концѣ двѡхъ мѣсѣцѣхъ, и возвратїсѣа ко ѡтцѣ своему: и сотвори на нѣѣ ѡбѣтѣзъ єої, ѣмже ѡбѣщѣсѣа: и єїа не познѣ мѣжа. И бѣсть въ повелѣніє во иїан: <sup>40</sup> ѡ днїѣ до днїѣ нѣхождахѣ дщєри илѣвы плакати ѡ дщєри іефдѣѣа галаадїтїна четыри днїѣ въ лѣтѣ.





## Глава 12.

**И** собрашася мъжѣе ѡфремли и прѣидоша въ ефѣдѣнѣ, и рѣша ѡфѣдѣнѣ: почто ходѣхъ ѡнѣ ѡполчѣтисѣ на сыны аммонѣ, и насъ не позвалъ ѡнѣ ити съ тобою; домъ твоѣ съ тобою сожжемъ огнемъ. <sup>2</sup> И рече къ нимъ ѡфѣдѣнѣ: и мѣхъ прѣидѣхъ и людѣе мои, и сынове аммонѣ ѡкорѣша мене съ елѣмъ: и воззвахъ къ вамъ, и не отвѣстите мене ѡ рѣкѣ ихъ: <sup>3</sup> и видѣхъ, какъ не бѣше спѣшащаго, и положихъ душу мою въ рѣкѣ мою, и прѣидохъ къ сыновѣмъ аммонѣимъ, и предаде ѡмъ гдѣ въ рѣкѣ мою: и всѣхъ прѣидѣхъ ко мнѣ днѣсь, ѡполчѣти ли съ на мѣ; <sup>4</sup> И собра ѡфѣдѣнѣ всѣ мъжѣе галаадѣскѣ и ѡполчѣса на ѡфрема: и отвѣща мъжѣе галаадѣскѣи ѡфрема, понеже глаголахъ: ѡцѣлѣвшѣи ѡ ѡфрема, въ галаадѣ средѣ ѡфрема и средѣ манасѣи. <sup>5</sup> И заведе галаадѣ проходы ѡу ѡрдѣна ѡфремовѣ. И бѣхъ егда рѣша ѡцѣлѣвшѣи ѡ ѡфрема: прѣидемъ: и рекѣша имъ мъжѣе галаадѣскѣи: еда ли ѡ ѡфрема вы; И рѣша: нѣсмѣ. <sup>6</sup> И рѣша имъ: рцѣте, какъ. И не ѡправѣша речѣи такъ: и имахъ ихъ, и закахъ ѡу прѣходѣхъ ѡрдѣнѣхъ: и падѣша въ то время ѡ ѡфрема четѣредѣсѣтъ и двѣ тысащѣ. <sup>7</sup> И егда ѡфѣдѣнѣ илѣви лѣхъ шѣхъ: и ѡмре ѡфѣдѣнѣ галаадѣскѣи, и погребѣхъ бѣхъ во градѣ своѣмъ въ галаадѣ. <sup>8</sup> И егда по немъ илѣви ѡсѣвѣхъ ѡ видѣема: <sup>9</sup> и бѣша емъ тридѣсѣтъ сыны и тридѣсѣтъ дѣщѣри, какъ ѡдаде вѣхъ (мъжѣмъ), и тридѣсѣтъ жѣхъ прѣведѣ сыновѣмъ своѣмъ ѡвнѣ: и егда илѣви едѣмъ лѣхъ: <sup>10</sup> и ѡмре ѡсѣвѣхъ, и погребѣхъ бѣхъ въ видѣемѣ. <sup>11</sup> И егда по немъ илѣви елѣхъ завѣдѣнѣхъ дѣсѣтъ лѣхъ: <sup>12</sup> и ѡмре елѣхъ завѣдѣнѣхъ, и погребѣхъ бѣхъ во елѣмѣ въ землѣ завѣдѣнѣ. <sup>13</sup> И егда по немъ илѣви елѣхъ сынѣ елѣхъ фарѣдѣнѣхъ: <sup>14</sup> и бѣша емъ четѣредѣсѣтъ сынове и тридѣсѣтъ вѣщѣи, вѣщѣи на седѣдѣсѣти ѡсѣхъ: и егда илѣви елѣмъ лѣхъ: <sup>15</sup> и ѡмре елѣхъ сынѣ елѣхъ фарѣдѣнѣхъ, и погребѣхъ бѣхъ въ фарѣдѣнѣ, въ землѣ ѡфремли, въ горѣ амалѣковѣ.



## Глава 13.

**И** приложиша еще сынове ии҃с҃вы творити сло пред гдемз: и предаде а гдъ възрѣкѣ фѣлїстїмскѣ четыредесятъ лѣтз. <sup>2</sup> И баше мѣжз єдинз ѿ саран, ѿ племени данова, и ма же ємѣ манѡе: и жена ємѣ баше неплоды и не раждаше. <sup>3</sup> И гависа аггѣлз гдєнь кз женѣ и рече кз неѣ: се, ты неплоды и не раждала єси, и зачнеши и родиши сына: <sup>4</sup> и нѣѣ блудиса, и не пїи вїна и сїкєра, и не їждь всакагѡ нечїстагѡ: <sup>5</sup> їакѡ се, ты во оутрѡбѣ прїимеши и родиши сына: и желѣзо на главѣ єгѡ не възидетз, їакѡ назрєй бѡвн вѣдетз сїє отрочѣ ѿ чрєва: и сїи начнетз спасати ии҃ла и зѣ рѣкѣ фѣлїстїмн. <sup>6</sup> И вниде жена и рече мѣжз своемѣ, глаголюци: человекз бжїи прїиде ко мнѣ, и ѡбразз єгѡ їакѡ ѡбразз аггѣл бжїа, страшенз сѣлѡ: и вопрошѣх єгѡ, ѡкѡдѣ єси; и имене своегѡ не повѣда мнѣ, <sup>7</sup> и рече мнѣ: се, ты во оутрѡбѣ зачнеши и родиши сына: и нѣѣ не пїи вїна, ни сїкєра, и не їждь всакагѡ нечїстагѡ, їакѡ назрєй бѣ вѣдетз отрочищѣ ѿ оутрѡбы даже до днє смєртн своеа. <sup>8</sup> И помолїса манѡе ко гдѣ и рече: во мнѣ, гдн, человекз бжїи, єгѡже послѣл єси, да прїидетз еще кз намз и настѣвнтз ны, что сотворїмз отрочатн раждающемѣсѣ. <sup>9</sup> И послѣша бѣ молїтвы манѡевы: и прїиде пакн аггѣл бжїи кз женѣ, сїа же сѣдалше на селѣ, и манѡе мѣжз єа не баше сз нею. <sup>10</sup> И потцїса жена, и текши скорѡ повѣда мѣжз своемѣ, и рече кз немѣ: се, гависа мнѣ мѣжз, иже приходилз въз дєнь ѡнз ко мнѣ. <sup>11</sup> И востѣвз иде манѡе вслѣдз жены своеа, и прїиде кз мѣжз и рече ємѣ: ты ли єси мѣжз глаголавый кз женѣ (моєи); и рече аггѣлз: їзз. <sup>12</sup> И рече манѡе: нѣѣ оубо да прїидетз слово твоє, кїи вѣдетз сѣдз отрочатѣ, и что дѣла єгѡ; <sup>13</sup> И рече аггѣлз гдєнь кз манѡю: ѿ всѣхз, иже глаголахз кз женѣ, да сохранитсѣ: <sup>14</sup> ѿ всегѡ, єже нсходнтз и зѣ вїнограда, да не їстз, и вїна и сїкєра да не пїетз, и всакагѡ нечїстагѡ да не їстз: и вса, єлика заповѣдахз єи, да хранитз. <sup>15</sup> И рече манѡе ко аггѣлѣ гдню: да оудержїмз тѣ здѣ, и сотворїмз

прѣдѣ тобою козлице ѿ козъ. <sup>16</sup> И рече аггълъ гдѣнь къ манюю: ѡце ма пондѣши, не вѣдѣши гдѣши хлѣба твоегѡ: но ѡце сотвориши всеожженіе гдѣви, то вознесѣ ѣ. Не вѣдѣше бо манюе, гдѣкъ аггълъ гдѣнь тоѡ. <sup>17</sup> И рече манюе ко аггълу гдѣню: что ѡма твоѣ; да ѣгда вѣдѣтеѡ слѡво твоѣ, проелѣвмъ тѡ. <sup>18</sup> И рече ѣмъ аггълъ гдѣнь: по что ѣе вопрошѣши ѡмене моегѡ; ѡ то ѣсть чѣдно. <sup>19</sup> И взѡ манюе козлицѡ ѿ козъ ѡ жертвѣ, ѡ вознесѣ на камѣнь гдѣви чѣднаѡ творѣщемъ: манюе же ѡ женѡ ѣгѡ зрѣста. <sup>20</sup> И вѣсть ѣгда пламень взѣде вѣше ѡлтарѡ дѣже до небесѣ, ѡ взѣде аггълъ гдѣнь въ пламени ѡлтарѡ: манюе же ѡ женѡ ѣгѡ смотрѣста, ѡ падѡста лицѣмъ своѡмъ на зѣмлю. <sup>21</sup> И не приложѣ котомъ аггълъ гдѣнь гдѣнїеѡ манюю ѡ женѣ ѣгѡ. Тогда ѡвѣдѣ манюе, гдѣкъ аггълъ гдѣнь ѣсть. <sup>22</sup> И рече манюе къ женѣ своѣй: смѣртїю ѡмремъ, гдѣкъ бѣ вѣдѣхомъ. <sup>23</sup> И рече ѣмъ женѡ ѣгѡ: ѡце бы хотѣлъ гдѣ ѡмертвѣнїти нѡсѣ, не бы взѡлъ ѿ рѣкъ нѡшнхъ всеожженїѡ ѡ жертвы, ѡ не бы показѡлъ нѡмъ снхъ вѣчѣхъ, ѡ не бы слышана ѣѡ сотворѡлъ нѡмъ гдѣкоже нѣѣ. <sup>24</sup> И родѣ женѡ сына, ѡ нарече ѡма ѣмъ самѡнъ. И возмѣжѡ ѡтроцѡ, ѡ блѣвѣ ѣ гдѣ: <sup>25</sup> ѡ начѡ дѣхъ гдѣнь ходнїти съ нѡмъ въ полцѣ дановѣ, посредѣ сарѡнѣ ѡ посредѣ ѣдѡла.



## Глава 14.

**И** снѣде самуѡнъ во дамнаѡдѣ и видѣ женѣ во дамнаѡдѣ ѡ дщереи фѡлѣстѣмскнхъ, и оугодна бысть предѣ нимъ. <sup>2</sup> И възыде и повѣда оtcѣ своемѣ и мѡтери своеѣи, и рече: женѣ видѣхъ во дамнаѡдѣ ѡ дщереи фѡлѣстѣмскнхъ, и нѣѣ помнѣте ю мнѣ въ женѣ. <sup>3</sup> И рече ѣмѣ оtcѣцъ ѣгѡ и мѡти ѣгѡ: ѣдѡ нѣсть дщереи ѡ братѣи твоѣѡ и ѡ вѣхъхъ людѣи моѡхъ жени, ѣкѡ ты ѣдѣши поѡти женѣ ѡ дщереи иноплемѣнникѡвъ невѣрѣзанныхъ; И рече самуѡнъ ко оtcѣ своемѣ: сѣ помнѣ мнѣ, ѣкѡ ты оугодна ѣсть предѣ очѣма моѡма. <sup>4</sup> Оtcѣцъ же ѣгѡ и мѡти ѣгѡ не раздѣша, ѣкѡ сѣ ѡ гдѡ ѣсть, ѣкѡ ѡмѣнѣѡ ѡнъ ѣцѣтъ ѡ фѡлѣстѣмлянъ: въ то бо врема владѣхъ фѡлѣстѣмляне сыны илевыми. <sup>5</sup> И снѣде самуѡнъ и оtcѣцъ ѣгѡ и мѡти ѣгѡ во дамнаѡдѣ, и прѣидѡша до вѣнограда дамнаѡда: и сѣ, львѣичиць рыкающѣ въ срѣтенѣе ѣмѣ. <sup>6</sup> И снѣде на него дѣхъ гдѣнь, и растерзѡ ѣгѡ ѣкѡ козѡнца ѡ козѣ, и ничтоже бѡше въ рѡкѣ ѣгѡ: и не повѣда оtcѣ своемѣ и мѡтери своеѣи, ѣже сотвори. <sup>7</sup> И понѡша и рекѡша женѣ, и оугодна бысть предѣ очѣма самуѡна. <sup>8</sup> И возвратѣса по днѣхъ поѡти ю, и ѡбратѣса видѣти трѣпѣ львѡвъ, и сѣ, рѡй пчѣлъ во оуцѣхъ львѡвыхъ и мѣдъ: <sup>9</sup> и ѣзѡ ѣгѡ ѡ ѣцѣ ѣгѡ въ рѡцѣ своѣи, и ѣдѡше ѣдѣи и ѣдѣи: и поѡде ко оtcѣ своемѣ и мѡтери своеѣи, и даде ѣмъ, и ѣдѡша: и не повѣда ѣмъ, ѣкѡ ѡ ѣцѣ львѡвыхъ ѣзѡ сѣи мѣдъ. <sup>10</sup> И снѣде оtcѣцъ ѣгѡ къ женѣ, и сотвори самуѡнъ чѡмѡ пѣръ ѣдѣмъ днѣи, ѣкѡ чѡкѡ творѡтъ юношы: <sup>11</sup> и бысть вѣгда боѡтѣса ѣмъ ѣгѡ, прѣстѡвиша къ немѣ трѣдѣсѡтъ дрѡгѡвъ, и быша съ нимъ: <sup>12</sup> и рече ѣмъ самуѡнъ: прѣдлагѡ нѣѣ вѡмъ гадѣнѣе, и ѡще ѡгадѡюще повѣдѣте мнѣ сѣе въ ѣдѣмъ днѣи пѣра и ѡбращѣете, дѡмъ вѡмъ трѣдѣсѡтъ понѡвъ и трѣдѣсѡтъ рѣзъ ѡдѣждъ: <sup>13</sup> ѡще же не возмѡжете сѣе повѣдати мнѣ, дадѣте вѣ мнѣ трѣдѣсѡтъ понѡвъ и трѣдѣсѡтъ рѣзъ ѣзмѣннхъ. И рекѡша ѣмѣ: прѣдложѣ гадѣнѣе твоѣе, и оуслѡшнмъ ѣ. <sup>14</sup> И глагола ѣмъ: ѡ ѣдѣцагѡ ѣдѡмое ѣзыде, и ѡ крѣпкагѡ

и́збыде сла́дкое. И́ не мо́гоща пове́дати гада́нїа до трѣхъ днѣй. <sup>15</sup> И́ бысть въ де́нь четве́ртый, и́ рекоща же́нѣ саму́новаѣ: прельсти́ мѹжа своего́, и́ да пове́сть тебѣ́ гада́нїе, да не сожже́мъ тѣ́ и́ до́мъ о́тца твоегѡ́ о́гнемъ: и́ли ѡ́убо́жити призва́ете ны; <sup>16</sup> И́ пла́каса же́на саму́нова пре́дъ ны́мъ и́ рече: рѣзвѣ́ возненави́дѣлазъ ѣ́си мене́ и́ не возлюбѣ́лазъ ѣ́си мене́, ѣ́кѡ гада́нїа, ѣ́же ѣ́си предложи́лазъ сыно́мъ люди́и мо́ихъ, не пове́далъ ѣ́си ѣ́гѡ́ ми́нѣ. И́ рече ѣ́си саму́новъ: се́, о́тцѹ́ моему́ и́ ма́тери мое́й не пове́дахъ сегѡ́, и́ тебѣ́ ли пове́емъ; <sup>17</sup> И́ пла́каса пре́дъ ны́мъ се́дмь днѣй, въ нѣ́же бѣ́ ны́мъ пи́ръ. И́ бысть въ де́нь се́дмьй, и́ пове́да ѣ́си, ѣ́кѡ стѹ́жнѣ́ ѣ́мѹ́: и́ тѣ́ пове́да сыно́мъ люди́и сво́ихъ. <sup>18</sup> И́ рекоща ѣ́мѹ́ мѹ́же гора́стїи въ де́нь се́дмьй пре́жде заше́ствїа со́лнца: что́ сла́ждаше ме́да; и́ что́ крѣ́плѣе лъва́; И́ рече ны́мъ саму́новъ: ѡ́ще не бы́сте ѡ́рали ю́нницею́ мое́ю, не бы́сте о́убѣдали гада́нїа моего́. <sup>19</sup> И́ нападе́ на него́ дѣ́хъ гдѣ́нь, и́ снѣде во́ скало́въ, и́ и́збѣ́ тѣ́мъ три́десать мѹ́жеи́, и́ взѣ́ рѣ́зы и́хъ, и́ даде́ рѣ́зы пове́давшимъ гада́нїе. И́ разгне́вася ѣ́роствїю́ саму́новъ, и́ взы́де въ до́мъ о́тца своего́. <sup>20</sup> Же́на же́ саму́нова и́де за́ и́наго мѹ́жа, и́же бы́сть ѣ́динъ ѡ́ дрѹ́говъ ѣ́гѡ́.

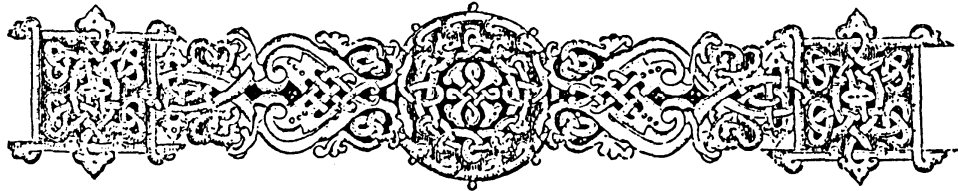


## Глава 15.

**И** бысть по днѣхъ во днѣ жьтвы пшеницы, и посѣти самуѡнъ женѣ своѣ, несый козлище ѡ козъ, и рече: да видиѣ кз женѣ моѣй въ ложницѣ. И не даде ѣмѣ ѡтецъ ѣа видѣти. <sup>2</sup> И рече ѡтецъ ѣа, глагола: рѣхъ, ѣакъ ненавиѣа возненавидѣа ѣа ю, и ѡдѣхъ ю ѣдиноу ѡ дрѡгѡвъ твоихъ: не се ли сестра ѣа мѣншаа добрѣиши ѣа ѣтъ; да вѣдетъ тебѣ нѣѣ вѣстѡ ѣа. <sup>3</sup> И рече ѣмѣ самуѡнъ: чистъ ѣмъ нѣѣ ѡ фѣлѣстимлянъ, ѣакъ сотвориѡ ѣзъ съ нѣмн слѡ. <sup>4</sup> И поиде самуѡнъ, и ѣтъ триста леницъ, и взѣ свѣщы, и свѣзѣ ѡшневъ ко ѡшнеѣ, и оустрѡн ѣдинѣ свѣщѣ междѣ двѣма ѡшнеома: <sup>5</sup> и разжже ѡгнь въ свѣщѣхъ, и пѣти ѣа въ нѣвы фѣлѣстимскн: и запали нѣвы ѡ гѣмѣнъ и даже до клѣвъвъ простѣхъ и до вѣнограда и масличѡ. <sup>6</sup> И рекѡша иноплемѣнницы: кто сотвори ѣа; И рекѡша: самуѡнъ зѣтъ дамадѣевъ, ѣакъ взѣ женѣ ѣгѡ и даде ю ѣдиноу ѡ дрѡгѡвъ ѣгѡ. И взыдѡша иноплемѣнницы и сожгѡша ю и дѡмъ ѡтца ѣа ѡгнемъ. <sup>7</sup> И рече ѣмъ самуѡнъ: ѣще и сотворѣте въ тѣакъ ѣа, ѣзъ не благозвѡю, но ѡмщѣнѣ моѣ ѣдиноу комѣждо вѣсъ сотвориѡ, и посѣмъ почию. <sup>8</sup> И порази ѣхъ гѡлѣни до бѣдръ ѣзвѡю вѣлѣю: и сиѣде, и ввелиѣа оу водотечи въ пещѣрѣ камене итѣама. <sup>9</sup> И взыдѡша фѣлѣстимляне, и ѡполчишасѣ во иѣдѣ, и разсѣашасѣ въ леѣи. <sup>10</sup> И рече ѣмъ всѣхъ мѣжъ иѣдннъ: почтѡ прѣидѡсте на ны; И рекѡша иноплемѣнницы: свѣзѣти самуѡна прѣидѡхомъ и сотвориѣти ѣмѣ, ѣакоже сотвориѣ нами. <sup>11</sup> И сиѣдѡша три тыѣащы мѣжѣ иѣ ѣды кз пещѣрѣ камене итѣама и рекѡша кз самуѡнѣ: не вѣси ли, ѣакъ влаѣютъ нами фѣлѣстимляне; и вкѣю ѣа сотвориѣ ѣа нами; И рече ѣмъ самуѡнъ: ѣакоже мѣ сотвориѣша, тѣакъ сотвориѣхъ ѣмъ. <sup>12</sup> И рекѡша ѣмѣ: свѣзѣти тебѣ прѣидѡхомъ и прѣдѣти тѣа въ рѣщѣ иноплемѣнникѡмъ. И рече ѣмъ самуѡнъ: клениѣса мнѣ, да не оубѣете мене въ. <sup>13</sup> И рекѡша ѣмѣ, глаголюще: нѣ, но тѡкмъ созѡмъ свѣжемъ тѣа и прѣдаѣмъ тѣа въ рѣки ѣхъ, смѣртѣю же не оумертвѣмъ тебѣ. И свѣзѣа ѣгѡ

двѣмѧ оўжы нѡвыми ѡ ѡзведѡша ѡгѡ ѡ камене тогѡ. <sup>14</sup> ѡ тоѡ прїиде до чѣлюсти: ѡноплемѣнницы же вокликнѡша ѡ текѡша прѡтнѣѡ ѡмѡ. ѡ снїде на негѡ дѡхъ гдѣнь, ѡ быша оўжа на мышцахъ ѡгѡ ѡкѡ ѡзгрѣѣе, ѡгда зажжѣт-са ѡгнѣмъ: ѡ разрѣшнѡша оўзы ѡгѡ ѡ рѡкѡ ѡгѡ: <sup>15</sup> ѡ ѡверѣте чѣлюсть ѡслою повѣрженѡ, ѡ прѡстрѣ рѡкѡ своѡ, ѡ взѡ ѡ: ѡ ѡзвѣ ѡю тысѡщѡ мѡжѣѡ. <sup>16</sup> ѡ рече самѡѡнъ: чѣлюстїю ѡслою потребаѡ потребнѡхъ ѡхъ, ѡкѡ чѣлюстїю ѡслою ѡзвѣнѡхъ тысѡщѡ мѡжѣѡ. <sup>17</sup> ѡ бысть ѡгда прѣстѡ глаголѡ, ѡ повѣрже чѣлюсть ѡ рѡкѡ своѡ: ѡ нарече мѣсто тоѡ ѡзвѣѣнїе чѣлюстнѡе. <sup>18</sup> ѡ возжаждѡ сѡѡлѡ, ѡ возопнѡ ко гдѡ, ѡ рече: ты бѡговолиѡ ѡнѡ вз рѡцѡ рѡбѡ твоегѡ спасѣнїе великое сїѡ, ѡ ннѡ ѡумираѡ жажду, ѡ впадѡ вз рѡкѡ неѡверѣзанныхъ. <sup>19</sup> ѡ развѣрзе бѡгъ ѡзѡѡ на чѣлюсти, ѡ ѡзѡде ѡзѡ неѡ вода, ѡ пнѡ: ѡ возвратнѡса дѡхъ ѡгѡ, ѡ ѡжнѡѡ: сѡгѡ рѡднѡ прозѡѡ ѡма ѡнѡ ѡ стѡчннѡхъ прнзы-вѡѡщѡ гѡ, ѡже ѡстѡ вз чѣлюсти, дѡже до днѡ сѡгѡ. <sup>20</sup> ѡ сѡдѡ ѡнѡю во днѡ фѡлїстїмѡнъ двѡдѡцѡтъ лѣтѡ.





## Глава 16.

**И**́де самуѡнъ въ гѣзъ, и́ видѣ тамъ женѣ блудницѣ и́ видѣ къ ней.  
2 И́ повѣдала гѣзаномъ, глаголюще: прїиде самуѡнъ съмъ. И́ ѡбыдоша и́ подѣдоша ѣмѣ всю́ но́чь оу́ вратѣ градныхъ, и́ оутайшася всю́ но́чь, глаголюще: дондеже ѡвѣтаетъ оутро, и́ оубїемъ ѣго̀. 3 И́ спѣ самуѡнъ до полднощи: и́ воста́ въ полднощи, и́ вохити двѣри оу́ вратѣ града со ѡвѣмни верѣамни, и́ подѣ ѡныа съ заборою, и́ возложи ѣ на рамена своѣ, и́ вознесе ѣ на верхъ горы, ѣже предѣ лицемъ хеврѡна, и́ положи ѣхъ тамъ. 4 И́ бысть по сѣмъ, и́ возлюбѣ женѣ ѡ водотѣчи сариховы: ѣма же ѣи́ далїда.  
5 И́ възыдоша къ ней кнѣзи и́ноплеменничи и́ рекоша ѣи́: прельсти ѣго̀, и́ видѣ, въ чѣмъ ѣсть крѣпость ѣго̀ великаа, и́ чїмъ преможемъ ѣго̀, и́ свѣжемъ ѣго̀, ѣкѡ смрїти ѣго̀: и́ мы тебѣ дадимъ кїждо тысащѣ и́ сто сребренникѡвъ. 6 И́ рече далїда къ самуѡнѣ: повѣжда мнѣ, въ чѣмъ крѣпость твоѣ (такѡ) великаа, и́ чїмъ свѣжешася и́ смрїшася; 7 И́ рече ѣи́ самуѡнъ: ѣще свѣждѣтъ мѣ седмию́ тативѣми сырыми нестлѣвшими, и́ и́знемогѣ, и́ бѣдѣ ѣкѡ ѣдинъ ѡ́ человекъ. 8 И́ прїнесоша ѣи́ кнѣзи ѡ́ и́ноплеменникѡвъ седмѣ тативѡвъ мокрыхъ нестлѣвшихъ, и́ свѣзѣ ѣго̀ ѣми: 9 и́ подѣдала ѣмѣ сѣдалше въ храмнѣ. И́ рече ѣмѣ: и́ноплеменницы на тѣ, самуѡне. И́ растѡрже тативѣ, ѣки бы ктѡ растѡргнѣлъ сокѣнїе и́згрѣбїи, ѣгда́ ко́снетсѣ ѣмѣ ѡ́гнь: и́ не оубѣдася крѣпость ѣго̀. 10 И́ рече далїда къ самуѡнѣ: сѣ, прельстилъ ѣи́ мѣ, глагола́ ко мнѣ лжѣ: нѣѣ оубо повѣжда мнѣ, чїмъ свѣжешася; 11 И́ рече къ ней: ѣще вѣждѣе свѣждѣтъ мѣ оубѣ ны́мыми, ѣмнѣ не дѣлано, и́ и́знемогѣ, и́ бѣдѣ ѣкѡ ѣдинъ ѡ́ человекъ. 12 И́ взѣ далїда оубѣ ны́мы и́ свѣзѣ ѣго̀ ѣми, и́ рече ѣмѣ: и́ноплеменницы на тѣ, самуѡне. Подѣдала же сѣдалше въ храмнѣ. И́ растѡрже ѣ ѡ́ рѣкѣ своѣю ѣки нїтъ.  
13 И́ рече далїда къ самуѡнѣ: да́же до нѣѣ прельстилъ мѣ ѣи́ и́ глагола́ ко мнѣ лжѣ: повѣжда мнѣ оубо, чїмъ свѣжешася; И́ рече ѣи́: ѣще сплетѣши

сѣдмь пленицъ влѣсз главы моеѧ спрадѣнїемъ ѡ вѣіешн колѡмъ въ стѣнѣ, ѡ  
вѣдѣ немощенъ ѡкѡ ѣдннъ ѡ челоѡѣкѡ. <sup>14</sup> ѡ ѡ҃спн далїда ѣгѡ на колѣнѣхъ  
своихъ, ѡ бысть ввездѧ ѡ҃снѣтн ѣмѣ, вѣдѧ далїда сѣдмь пленицъ влѣсз главы  
ѣгѡ ѡ сплетѣ спрадѣнїемъ ѡ вонзѣ колѡмъ въ стѣнѣ, ѡ рече: ѡноплемѣннцы  
на тѧ, самѡѡне. ѡ возенѣ ѡ снѧ своегѡ ѡ ѡ҃сторже колѡ сплетѣнїемъ ѡзѣ  
стѣннѣ, ѡ не ѡ҃вѣдасѧ крѣпость ѣгѡ. <sup>15</sup> ѡ рече кѡ немѣ далїда: кѡкѡ глаголе-  
ши, возлюбихъ тѧ, ѡ сѣрдце твое нѣсть со мною; сѣ, третїе прельстїлѧ ѣсн  
мѧ, ѡ не повѣдалѧ ѣсн мнѣ, вѣ чѣмъ крѣпость твоѧ великаѧ. <sup>16</sup> ѡ бысть  
ѣгдѧ стѣжн ѣмѣ словесѣ своиѡ по всѧ днн, ѡ ѡ҃вѣдн ѣгѡ, ѡ ѡ҃знемѡже дѧже  
до ѡ҃мертѡїѧ. <sup>17</sup> ѡ повѣда ѣнѣ всѣ сѣрдце свое, ѡ рече кѡ нѣн: желѣзо не взыде  
на главѣ моѡ, ѡкѡ назѡрѣн ѣсмь ѡзѣ гдѣ ѡ ѡ҃тробѣ мѧтере моеѧ: ѡще ѡ҃҃бо  
ѡ҃берїѡсѧ, ѡ҃стѣпнтѣ ѡ менѣ крѣпость моѧ, ѡ ѡ҃знемогѣ, ѡ вѣдѣ ѡкѡже всн  
челоѡѣцы. <sup>18</sup> ѡ вѣдѣ далїда, ѡкѡ повѣда ѣнѣ всѣ сѣрдце свое, послѧ ѡ прнзѡѧ  
кнѣзн ѡноплемѣннчн, глаголющн: взыднтѣ ѣщѣ ѣдннѡю, ѡкѡ повѣда мнѣ всѣ  
сѣрдце свое. ѡ взыдѡша кѡ нѣн всн кнѣзн ѡноплемѣннчн, ѡ прннесѡша сребрѡ  
въ рѣкѧхъ своихъ. <sup>19</sup> ѡ ѡ҃спн далїда самѡѡна на колѣнѣхъ своихъ: ѡ прнзѡѧ  
стргачѧ, ѡ ѡ҃стрнже сѣдмь пленицъ влѣсз главы ѣгѡ: ѡ начѧ смнрѧтнсѧ, ѡ  
ѡ҃стѣпн крѣпость ѣгѡ ѡ негѡ. <sup>20</sup> ѡ рече далїда: ѡноплемѣннцы на тѧ,  
самѡѡне. ѡ возвѣднѣсѧ ѡ снѧ своегѡ ѡ рече: ѡзѡдѣ ѡкѡже ѡ прѣжде, ѡ ѡ҃трѧ-  
сѣсѧ. ѡ не разѡмѣ, ѡкѡ гдѣ ѡ҃стѣпн ѡ негѡ. <sup>21</sup> ѡ ѡ҃ша ѣгѡ ѡноплемѣннцы,  
ѡ ѡ҃збодѡша ѣмѣ ѡ҃чн, ѡ введѡша ѣгѡ въ гѧзѣ, ѡ ѡ҃ковѧша ѣгѡ пѣты  
мѣдѧны: ѡ бѧше мелѧ въ храмннѣ темннчнѣн. <sup>22</sup> ѡ начѧша власѣ главы ѣгѡ  
растн по ѡ҃стрнженїн. <sup>23</sup> ѡ кнѣзн ѡноплемѣннчн собрѧшасѧ пожрѣтн жѣртѡѡ  
великѣ дагѡнѣ бѡгѣ своемѣ ѡ возвеселнтнсѧ, ѡ рекѡша: предадѣ бѡгъ нѧшъ въ  
рѣкн нѧшѧ самѡѡна врагѧ нѧшего. <sup>24</sup> ѡ вѣдѣша ѣгѡ людїе, ѡ похвалнша бѡга  
своегѡ, ѡкѡ рѣша: предадѣ бѡгъ нѧшъ въ рѣкн нѧшѧ врагѧ нѧшего,  
ѡ҃пѣстошнвшѧго зѣмлю нѧшѣ, ѡ ѡ҃же ѡ҃множн ѡзвенныхъ нѧшнхъ. <sup>25</sup> ѡ бысть  
ѣгдѧ возелажѧ сѣрдце ѡхъ, ѡ рекѡша: прнзовнѣте самѡѡна ѡзѣ дѡмѣ темннч-  
нагѡ, ѡ да ѡ҃грѧетѣ прѣдѣ нѧмн. ѡ прнзѡѧша самѡѡна ѡзѣ дѡмѣ темннчнѧгѡ,  
ѡ ѡ҃грѧше прѣдѣ ннмн: ѡ зѧдѣшѧхѣ ѣгѡ, ѡ постѧвнша ѣгѡ междѣ стѡлпн. <sup>26</sup> ѡ рече  
самѡѡннъ ко ѡ҃ношн держѧщемѣ ѣгѡ за рѣкѣ: ѡ҃стѧвн менѣ, да ѡ҃сѧжѣ стѡлпн,  
на ннхѣже дѡмъ сѣн ѡ҃тверждѣнъ ѣсть, ѡ ѡ҃прѣсѧ на ннхъ. ѡ҃ноша же сотѡорн  
тѧкѡ. <sup>27</sup> дѡмъ же бѧше пѡлнъ мѣжѣн ѡ жѣнъ, ѡ тѧмѡ всн кнѣзн

иноплемѣнники: на кровѣ же томъ до трѣхъ тысящъ мужей и женъ, зрѣще рѣгѣмаго самуѡна. <sup>28</sup> И воззва самуѡнъ ко гдѣу и рече: ѡдѡнаи гдѣи, гдѣи силъ, помани ма нѣѣ, и ѡкрѣпи ма ѣще ѣдиною, бже, да воздѣмъ мщѣнїе ѣдино за двѣ ѡка моѡ фѣлитѣмъ. <sup>29</sup> И ѡбѡ самуѡнъ ѡба столпѣ ѣднѣѡ, на нѣхъже храмѣна бѡше ѡтверждѣна, и ѡпрѣѡ на нѣхъ, держѡ ѣднѣ рѣкѡю деснѡю, а дрѣгѣи лѣвою. <sup>30</sup> И рече самуѡнъ: да ѡмретъ дѡша моѡ со иноплемѣнники. И преклонїѡ крѣпостїю, и падѣ храмѣна на кнѡзи и на всѡ людѣи нѣже въ нѣи: и бѣистъ мѣртвѣхъ, нѣхъже ѡмертвѣи самуѡнъ при смѣртѣи своѣи, множаѣ нѣже нѣхъже ѡмертвѣи въ животѣ своѣмъ. <sup>31</sup> И сннѡша брѣтѣѡ ѣгѡ и бѣѣ дѡмъ ѡтца ѣгѡ, и взѡша ѣгѡ: и взыдѡша, и погребѡша ѣгѡ междѡ сарѣи и междѡ ѣдѡломъ во грѡбѣ маѡѡ ѡтца ѣгѡ. И сѣи сдѣи илю лѣтѣ двѣдѣѡть. (И востѣ по самуѡнѣ ѣмегаръ сынъ ѣнѣнъ, и ѡубѣ ѡ иноплемѣнникѡвъ шѣѣтъ ѡтѣ мужей кромѣѣ сѡтѣ, и спѣѣ и ѡнъ иѣлѡ.)



## Глава 17.

**И** бысть мужъ ѿ горы ѡфреманъ, и имя емъ миха: <sup>2</sup> и рече матерьн своѣи: тыица и ето сребренникъвъ иже оукрадены оу тебе, и заклинала ма еси и глагола еси во оушы мои: се, сребро оу мене, азъ вздохъ е. И рече мати егъ: благоловѣнъ сынъ мой гдѣви. <sup>3</sup> И ѡдаде тыицѣ и ето сребренникъвъ матерьн своѣи. И рече мати егъ: ѡсващюци ѡсващихъ сребро гдѣви ѿ рѣки моеа, тебе сынови моемъ сотвори ти (къмиръ) и звѣанъ и слѣанъ, и нѣѣ ѡдамъ е тебе. <sup>4</sup> И ѡдаде сребро матерьн своѣи. И взъ мати егъ двѣсти сребренникъвъ и даде ихъ сребродѣлю, и сотвори тое (къмиръ) и звѣанъ и слѣанъ: и бысть въ домъ михи. <sup>5</sup> И домъ михинъ емъ домъ ежѣи. И сотвори ефѣдъ <sup>[1]</sup> и дерафинъ <sup>[2]</sup>: и наполи рѣкъ единамъ ѿ сынѡвъ своихъ, и бысть емъ жрецъ. <sup>6</sup> Въ тѣа же дни не баше царъ во илн: кѣждо мужъ, еже право видашеса предъ очима егъ, твораше. <sup>7</sup> И бысть юноша ѿ видлеема иданна и ѿ рода племени иданна, и еи левитинъ, и ѡбѣташе тамъ: <sup>8</sup> и поиде еи мужъ ѿ града видлеема иданна ѡбѣтати, и дѣже ѡбращетъ мѣсто: и прѣиде до горы ѡфреманъ и даже до домъ михина, еже сотвори ти пѣть своѣи. <sup>9</sup> И рече емъ миха: ѡкъдъ идешн; И рече емъ левитинъ: азъ емъ ѿ видлеема иданна, и иду ѡбѣтати, и дѣже ѡбращу мѣсто. <sup>10</sup> И рече емъ миха: едн со мною и еди ми отѣцъ и жрецъ, и азъ дамъ тебе сребренникъвъ дѣлатъ въ годъ и двѡ рѣзы, и даже на житѣе тебе. <sup>11</sup> И поиде левитъ, и нача ѡбѣтати оу мужа. И бысть юноша емъ ѣкъ единъ ѿ сынѡвъ егъ. <sup>12</sup> И наполи миха рѣкъ левитинъ, и бысть емъ юноша жрецъ, и баше въ домъ михи. <sup>13</sup> И рече миха: нѣѣ оубѣдѣхъ, ѣкъ елго сотвори ти мнѣ гдѣ, ѣкъ бысть мнѣ левитинъ жрецъ.

[1] Грѣч.: епѡмисъ, славѣн.: нарамникъ.

[2] ѣдлин



## Глава 18.

**В**ъ тѣмъ днѣ не бѣше царь во іѳан: и въ тѣмъ днѣ плѣмъ даново некаше себѣ наслѣдіа вселитица, ѣкѡ не падѣ ѣмъ наслѣдіе до днѣ ѡныхъ средѣ племенъ сыновъ іѳлевыхъ. <sup>2</sup> И послаша сынове дановы ѡ сонмѡвъ своихъ пать мѡжѣй ѡ чѣсти своеѡ, мѡжы сильны ѡ саран и ѣдолоа, согладати зѣмлю и изслѣднати ю, и рекѡша къ нимъ: идите и изслѣдите зѣмлю. И прїидѡша до горы ѣфремъ, до домъ мїхна, и стѡша тамъ въ домъ мїхн. <sup>3</sup> И тїи познѡша глѡсъ юноши левїтна, и оуклонїшасѡ тамъ, и рекѡша ѣмъ: ктѡ тѣ прїведе сѣмъ; и ктѡ творїши въ мѣстѣ сѣмъ; и ктѡ тебѣ здѣ; <sup>4</sup> И рече имъ: сїце и сїце сотворї мнѣ мїха, и наа мѡ, и быхъ ѣмъ жрецъ. <sup>5</sup> И рекѡша ѣмъ: вопрои оубо бѣа, и оубѣмы, ѡце благопопѣшїтсѡ пѣть нѡшъ, вѡньже мы идемъ. <sup>6</sup> И рече имъ жрецъ: идите съ мїромъ: предъ гдемъ пѣть вѡшъ, вѡньже идете. <sup>7</sup> И идѡша пать мѡжїе и прїидѡша въ лаїсъ: и вїдѣша людїи жнвѣщїихъ въ нѣмъ, сѣдѡщїихъ со оуповѡнїемъ по ѡбїчаю іѡдѡнѡнъ, въ тишинѣ и надѣждѣ, и не бѣ оустрашѡнїи, нлїи посрамлѡнїи словесѣ на землїи, наслѣднїкъ истѡзѡнїи сокровїца: занѣ далече бѡхъ ѡ іѡдѡнѡнъ, и не имѡхъ словесѣ съ кїмъ-лїбо человекѡмъ. <sup>8</sup> И прїидѡша пать мѡжѣй ко братїи своеї въ саран и ѣдолоа и рекѡша братїи своеї: ктѡ вы сѣднѣ; <sup>9</sup> И рѣша: востѡнїте, и взыдемъ на нѡ, занѣ вїдѣхомъ зѣмлю, и сѣ, блага сѣлѡ, и вы молчїте: не ѡблѣнїтсѡ нїтїи и внїти ѣже наслѣднн зѣмлю: <sup>10</sup> и ѣгда прїидете, внїдете въ людїи жнвѣщїыя со оуповѡнїемъ, а землѡ прострѡнна: ѣкѡ предадѣ ю бѣ въ рѡкн вѡшѡ, мѣсто на нѣмъже нѣсть скѡдѡсти во всѣмъ ѣже на землїи. <sup>11</sup> И воздвїгѡшасѡ ѡтѡдѡ ѡ плѣмене данова, ѡ саран и ѣдолоа, шѣсть сѡтъ мѡжѣй препѡслнн ко ѡрдѣе ѡполчїнїа, <sup>12</sup> и взыдѡша и ѡполчїшасѡ въ карїадїарїмѣ ко іѡдѣ: сегѡ радн наречѣсѡ мѣсто тѡ пѡкъ дановъ и до сегѡ днѣ: сѣ создѡн карїадїарїма. <sup>13</sup> И прїидѡша ѡтѡдѡ въ гѡрѡ ѣфремлю и прїидѡша до домъ мїхна. <sup>14</sup> И ѡвѣщѡша пать мѡжѣй ходївшїи

согладати зѣмлю лаіѣз ѿ рекѡша ко братїи своѣи: раздѣлите ли, ѿкакѣ ѣсть въ домѣ ѣмѣз ѣфѣаз ѿ дѣрафїнѣз, ѿ ѿзвѣано ѿ слїано; ѿ нїѣ оубѣдите, что сотворитѣ. <sup>15</sup> ѿ ѿклонїшасѣ тѣмѡ ѿ внидоша въ домѣз ѿноши левїтїна, въ домѣз мїхннѣз, ѿ вопрошиша ѣго въ мнѣ. <sup>16</sup> ѿ шѣеть ѡтѣз мѣжѣи препѡсани ко ѡрѣжїѣ ѡполчѣнїѣ своѣгѡ, стоѡще оубѣ двѣрїи братнїхѣз, ѿже ѡ сынѡвъ дїанѡвїхѣз. <sup>17</sup> ѿ възидоша пѡтѣ мѣжѣи ходївшїхѣз согладати зѣмлю: ѿ вшѣдше тѣмѡ възѡша ѿзвѣано, ѿ ѣфѣаз ѿ дѣрафїнѣз, ѿ слїанѡе: жрѣцѣз же стоѡше оубѣ двѣрїи братнїхѣз, ѿ шѣеть ѡтѣз мѣжѣи препѡсани ко ѡрѣжїѣ вѡннїко: <sup>18</sup> ѿ єи внидоша въ домѣз мїхннѣз ѿ възѡша ѣфѣаз ѿ дѣрафїнѣз, ѿ слїано ѿ ѿзвѣано. ѿ рече къ нїмѣз жрѣцѣз: что вы творитѣ; <sup>19</sup> ѿ рѣша ѣмѣ: оумолчїи, положи рѣкѣ твоѡ на оубѣ твоѡ ѿ пойдїи єз нѡмнї, ѿ вѣднї нѡмѣз ѡтѣцѣз ѿ жрѣцѣз: єдѡ оубѣ ѣсть тѣбѣ бїтїи жерцѣ єдїнагѡ мѣжа домѣ, нежелн бїтїи жерцѣ плѣменнї ѿ домѣ ѿ сѡнна иїлеѡ; <sup>20</sup> ѿ возблажѡ сѣрдѣце жрѣцѣско, ѿ възѡ ѣфѣаз ѿ дѣрафїнѣз, ѿ ѿзвѣанѡе ѿ слїанѡе, ѿ вниде посредѣ людїи. <sup>21</sup> ѿ возвратїшасѣ ѿ внидоша, ѿ пѡстїшѡ предѣ собѡю чїда ѿ прїтѡжѡнїѣ своѡ чѣстнѡе. <sup>22</sup> оубѣдлїншымѣз же нїмѣз ѡ домѣ мїхннѣ, ѿ єѣ, мїха ѿ мѣжїѣ ѿже въ жнїцѡхѣз, ѿже єз домѡмѣз мїхннѣмѣз бїшѡ, възвѡша ѿ портигѡша сїны дѡнѡвы, <sup>23</sup> ѿ возопїшѡ къ сынѡмѣз дѡнѡвѣмѣз: ѿ ѡбратїшѡ сїнове дѡнѡвы лїца своѡ ѿ рѣша къ мїхѣ: что ѣсть тѣбѣ, ѿкакѣ въззѡлѣ єи; <sup>24</sup> ѿ рече мїха: ѿкакѣ ѿзвѣанѡе моѡ, ѣже сотворїхѣз, възѡсте, ѿ жерцѡ, ѿ пондѡстѣ: ѿ что мнѣ єцѣ; ѿ что єѣ глаголетѣ мнѣ: что вопїешн; <sup>25</sup> ѿ рекѡша ѣмѣ сїнове дѡнѡвы: да не оубѣлїшнтѣ нїѣ глаѣз твоѡ вѣлѣдѣз нѡсѣз, да не востѡндѣтѣ на вы мѣжїѣ лючѡю дѡшѣю, ѿ положишн дѡшѣ твоѡ ѿ дѡшѣ домѣ твоѡгѡ. <sup>26</sup> ѿ ндоша сїнове дѡнѡвы въ пѡтѣ своѡ. ѿ вїдѣ мїха, ѿкакѣ сїлнѣншїи єтѣ пѡче єгѡ, ѿ возвратїшѣз въ домѣз своѡ. <sup>27</sup> ѿ сїнове дѡнѡвы възѡша, єлїка сотворї мїха, ѿ жерцѡ, ѿже бѡше оубѣ негѡ, ѿ прїндоша въ лаїѣз, къ людѣмѣз молчїцѣмѣз ѿ оубѡвѡюцѣмѣз надеждѣю, ѿ нзѣншѡ нїхѣ ѡстрѣемѣз мечѡ, ѿ градѣз сожгѡша ѡгнѣмѣз: <sup>28</sup> ѿ не бѡше ѿзбѡвлѡнї, ѿкакѣ далѣче бѡхѣ ѡ єдѡнѡнѣз, ѿ словѣє не бѡше нїмѣз єз чѣловѣкомѣз: ѿ єї (градѣз бїстѣ) ко оубѡлїн домѣ роѡвлѡ: ѿ соградїшѡ градѣз ѿ вєлїшасѣз въ нѣмѣз, <sup>29</sup> ѿ нарекоша градѣз нїмѡ дѡнѣз, ко нїмѡ дѡна ѡтѣцѡ своѡгѡ, ѿже родїсѣ иїлю: ѿ бѡше прѣжде нїмѡ градѣз лаїѣз. <sup>30</sup> ѿ постѡвншѡ себѣ сїнове дѡнѡвы ѿзвѣанѡе: иѡнадѡнѣз же сїнѣз гнрѣѡнѣ сїнѣз манѡссїннѣз, тѡн ѿ сїнове єгѡ бѡхѣ жерцѣ плѣменнї дѡнѡвѣ до днѣ

ΠΡΕΣΕΛΕΪΑ ΖΕΜΛΗ: <sup>31</sup> ἢ ΠΟΥΤΑΒΗША СЕБѢ ἸЗΒАДНОЕ, ἘЖЕ СОТВОРИ ΜΙΧΑ, ВО ВЕΛ  
ДНѢ, ВЗ НАЖЕ БАШЕ ДОМЪ БЖІЙ ВЗ СЛОВОМѢ.



## Глава 19.

**И** бысть въ тѣмъ днѣ не бѣше царь во ѿманъ: и бысть мужъ левитинъ жнѣвъ въ странѣ горѣ ѿфремовы, и поа себѣ жену подложницу ѿ видлеема ѿдана: <sup>2</sup> и разгнѣвася на нѣя подложница егѡ, и ѡиде ѿ негѡ въ домъ отца своего въ видлеемъ ѿдана, и бѣ тамъ четыри мѣсы: <sup>3</sup> и воста мужъ еа и иде къ себѣ еа глаголати въ сердце еа, ѡбрати ти ю къ себѣ и привести пакн къ себѣ: и отрокъ егѡ съ нимъ, и двѣ ослатъ: она же введе егѡ въ домъ отца своего: <sup>4</sup> и видѣ егѡ отецъ отроковицы и изыде съ везелеемъ въ сретеніе егѡ, и оудержа егѡ тѣсть егѡ отецъ отроковицы, и пребысть съ нимъ три днѣ, и ядоша и пиша, и спаша тамъ. <sup>5</sup> И бысть въ день четвертый, и ѡбшрѣша завтра, и воста понти. И рече отецъ отроковицы къ зѣтю своему: оукрѣпи сердце твоѡ оукрѣхомъ хлѣба, и по семъ поидете. <sup>6</sup> И съдоша, и ядоша ѡба вкѡпѣ и пиша. И рече отецъ отроковицы къ мужу: иди нѣтъ и преси, и возблажегъ сердце твоѡ. <sup>7</sup> И воста мужъ понти: и поиди егѡ тѣсть егѡ, и съде, и пребысть тамъ. <sup>8</sup> И воста ранѡ въ пятый день да идетъ. И рече отецъ отроковицы: оукрѣпи оубо сердце твоѡ хлѣбомъ, и преиди дондеже преклонитса день. И ядоша и пиша ѡба. <sup>9</sup> И воста мужъ да идетъ самъ и подложница егѡ и отрокъ егѡ. И рече ема тѣсть егѡ отецъ отроковицы: се, оужѣ преклониса день къ вечеру, преиди зѣтъ, и возблажегъ сердце твоѡ, и ѡбшрѣете оутро въ путь вашъ, и ѡидешн въ селеніе своѡ. <sup>10</sup> И не изволи мужъ пребыти, и воста и ѡиде: и прїиде даже прѡмъ иевсе, сѣи естъ иерлѣмъ, и съ нимъ двѣ ослатъ съ бремены, и подложница егѡ съ нимъ. <sup>11</sup> И прїидоша до иевсе, и день преклониса къ вечеру сѣлѡ: и рече отрокъ ко господнѣ своему: градн оубо, да оуклониса во градъ сѣи иевсе и преждемъ въ немъ. <sup>12</sup> И рече къ немѣ господнъ егѡ: не оуклониса во градъ чуждъ, въ немъже нѣсть ѿ сыновъ ѿманъ, но преидемъ до гавѡна. <sup>13</sup> И рече ко отроку своему: градн, да прїидемъ ко



ѣдїномѸ ѿ мѣстѸ гаваѡнскихѸ и превѣдемѸ въ гаваѡнѣ илїи въ рѣмѣ.  
14 И мнѣша, и идоша, и зѣнде ѿмѸ солнце блїзѸ гаваѡна, иже ѣсть  
венїамїны: 15 и оуклонїшасѧ тѣмѸ внїти превнїтїи въ гаваѡнѣ, и внїдоша и  
сѣдоша на стѡгнахѸ града: и не бѣ мѣжѸ ввѡдѣи ихѸ въ дѡмѸ превнїтїи.  
16 И сѣ, мѣжѸ старѸ идаше съ дѣла своегѡ и зѸ полѧ въ вечерѸ, и сѣи мѣжѸ ѿ  
горы ѣфрѣман, и тои ѡвнїташе въ гаваѡнѣ: и мѣжїе мѣста сынове  
венїамїни. 17 И возвѣдѸ ѡчи свои, видѣ мѣжѸ пѡтнїка на стѡгнахѸ градныхѸ,  
и рече мѣжѸ старецѸ: кѣмѸ идеши и ѡкѡдѸ градѣши; 18 И рече къ немѸ:  
градѣмѸ мы ѿ видлѣема иданна даже до странѸ горы ѣфрѣман, ѡнѡдѣже  
ѣзѸ ѣмѸ: и ходїхѸ до видлѣема иданна, и идаѸ ѣзѸ въ дѡмѸ мой: и нѣсть  
мѣжѸ ввѡдѣи мѧ въ дѡмѸ: 19 а плѣвы и пїща ѡсладѡмѸ нашымѸ ѣсть,  
и мнѣ хлѣбѸ и вїно ѣсть, и ѡтроковнїцѣ и ѡтрокѸ: рабѡмѸ твоїмѸ нѣсть  
икѡдно никоеѧ вѣщїи. 20 И рече мѣжѸ старѸ: мїрѸ тебе: и вѣсь недѡстѣтокѸ  
твои на мнѣ, ѡбѣче на стѡгнахѸ не лѣзи. 21 И введѣ ѣгѡ въ дѡмѸ свой, и  
дадѣ мѣсто ѡсладѡмѸ ѣгѡ: и ѡмыша нѡги свои, и идоша и пїша. 22 Ѣгда  
же возвѣелїсѧ сѣрдце ихѸ, и сѣ, мѣжїе градѣти сынове беззакѡнникѡвъ ѡбы-  
доша дѡмѸ бїюще въ двѣри, и рѣша мѣжѸ господїнѸ дѡмѸ старѸцѸ, глагѡлюще:  
и зведѣи мѣжѸ иже внїде въ дѡмѸ твои, да познѣемѸ ѣгѡ. 23 И и зѣде къ нимѸ  
мѣжѸ господїнѸ дѡмѸ и рече: нї, братїѧ, не сотворїте сѧ мѣжѸ семѸ  
повнегда внїти ѣмѸ въ дѡмѸ мой, и не сотворїте безѡмїѧ сѣгѡ: 24 сѣ, дщѣрь  
моѧ дѣва, и подлѡжнїца ѣгѡ: и зведѣи ихѸ, и смнїте ихѸ, и сотворїте ѿмѸ  
ѣже блѧго предѸ ѡчїма вашїма: а мѣжѸ семѸ не сотворїте словесѣ безѡмїѧ  
сѣгѡ. 25 И не и зѡлнїша мѣжїе послѡшати ѣгѡ. И взѧ мѣжѸ подлѡжнїцѸ ѣгѡ  
и и зведѣ ю къ нимѸ бѡнѸ: и познѣша ю и рѡгѣшасѧ надѸ нею всю нѡчь даже  
до ѡтѣра, и ѡпѡстїнїша ю, ѣгда взѣде деннїца. 26 И прїидѣ женѧ къ заѡтѣрю, и  
падѣ ѡу двѣрїи дѡмѸ, и дѣже бѣше мѣжѸ ѣлѧ, до разсѣтїѧ. 27 И востѧ мѣжѸ  
ѣлѧ заѡтѣра, и ѡвѣрзе двѣри дѡмѸ и и зѣде понти въ пѣть свои: и сѣ, женѧ  
ѣгѡ подлѡжнїца лежѧше при двѣрехѸ дѡмѸ, и рѡцѣ ѣлѧ на предѣвѣрїи. 28 И рече  
къ ней: востѧни, да идемѸ. И не ѡвѣщѧ ѣмѸ, бѣше бо мертвѧ. И возложѣ ю  
на ѡсла, и востѧ мѣжѸ и поидѣ на мѣсто свое. 29 И прїидѣ въ дѡмѸ свой, и  
взѧ нѡжѸ, и взѧ подлѡжнїцѸ свою, и раздрѡбѣ ю по ѡудѣсѣмѸ ѣлѧ на  
дванѣдѣсѧть частїей, и послѧ ѧ во всѧ племенѧ иїлѣва. 30 И бѣсть всѧкъ  
вїдѡщїи глагѡлаше: не бѣсть, нї видѣно бѣ сїце ѿ днѣ и зшѣствїѧ сынѡвъ

ІНЛЕВЫХЪ Ѡ ЗЕМЛѢ ЄГЫПЕТСКІѢ ДАЖЕ ДО ДНѢ СЕГѠ. НѢ ЗАПОВѢДА МѢЖЕЪМЪ, НѢХЖЕ  
ПОСЛА, ГЛАГОЛА: СІЦЕ ГЛАГОЛНТЕ КО ВСЕМЪ ІНЛЮ: АЩЕ БЫСТЬ ПО СЛОВЕСНѢ СЕМЪ;  
ОУСТАВНТЕ САМИ СЕБѢ Ѡ НЕІ СОВѢТЪ НѢ ГЛАГОЛНТЕ.



## Глава 20.

**И**зидоша вси сынове израва, и собрашася весь сонмъ ѿакъ единыхъ мужъ, ѿ даиа и до врсавин, и земля галаадска къ гдєви въ масифѣ, <sup>2</sup> и сташа предъ лицемъ гднмъ всѣхъ племенъ израва въ сонмѣхъ людїи бжїихъ, четыреста тысячъ мужей пѣшихъ воздвнзующихъ орджїа. <sup>3</sup> И оуслышаша сынове вениамини, ѿакъ изидоша сынове израва въ масифѣ, и рекоша сынове израва: глаголите, гдѣ бысть слово сїа; <sup>4</sup> И ѿвѣща мужъ левїтинъ, мужъ жены оумореныа, глагола: въ гавонъ вениаминъ прїидохъ ѿзъ и подложница моя внигати: <sup>5</sup> и восташа на ма мужїе гавонстїи и ѿбыдоша ма во дворѣхъ нощїю, и хотѣша ма оубїити, и подложницѣ мое ѿвѣдѣша и ѿвердгаша, и оумре: <sup>6</sup> и вздохъ подложницѣ мое и раздровихъ ю, и послахъ ю во всѣхъ предѣлахъ наследїа израва, ѿакъ сотвориша бездмїе во израва: <sup>7</sup> се, вси вы сынове израва, дадите себѣ слово и советъ заѣ. <sup>8</sup> И восташа вси людїе ѿакъ единыхъ мужъ, глаголюще: не ѿидетъ мужъ въ селенїе свое, и не возвратитсѣ мужъ въ домъ свой: <sup>9</sup> и нїѣ слово сїе, еже сотворимъ гавонъ: взыдемъ на него по жребїю, <sup>10</sup> токмо възмемъ по десѣти мужей ѿ ста во всѣхъ племенѣхъ израва, и стѣ ѿ тысячъ, и тысяща ѿ тысячъ, взати брѣшно людемъ исходащымъ въ гавонъ вениаминю, сотворити смѣ по всемъ согрѣшенїю, еже сотвори во израва. <sup>11</sup> И собрашася вси мужїе израва ко градѣ, ѿакъ единыхъ мужъ и зъ градъ исходаще, <sup>12</sup> и послаша племенъ израва мужей во все племя вениамине, глаголюще: каа слово сїа бывша въ насъ; <sup>13</sup> и нїѣ дадите мужей беззаконныхъ, нже въ гавонъ, сынѣхъ велїаловыхъ, и оумертвѣимъ ихъ, и ѿчїстимъ слѣ ѿ израва. И не изболнша сынове вениамини послати брѣшнїю своеа сынѣхъ израва. <sup>14</sup> И собрашася сынове вениамини ѿ градъ своихъ въ гавонъ, и зыти на брань къ сынѣмъ израва. <sup>15</sup> И сочтѣшася сынове вениамини ѿ градъ въ тѣи дєнь двадесѣть и пѣть тысячъ мужей воздвнзующихъ орджїа, кромѣ жнвдцїихъ въ гавонъ: <sup>16</sup> нже сочтѣсѣ седмь

сѡтѣ мѡжэй нѣбранныхъ ѿ вѣѣхъ людій ѡбодеиорѣчныхъ: сѣи всѣи прѣциныцы мѣщѣце кѣмѣнѣ ко влѣдѣ нѣ не погрѣшѣюще. <sup>17</sup> И вѣѣхъ мѡжэй илѣвыхъ сочтѣса, кромѣ сыновѣ венѣаміновыхъ, четѣирѣста тыѣсащѣ мѡжэй воздвизѣющихъ ѡрѣжіе: всѣи сѣи мѡжіе вѡнни. <sup>18</sup> И востѣаша, нѣ възидѡша вѣ вѣдѣль, нѣ вопрошѣша бѣга, нѣ рекѡша сынове илѣвы: кѣтѡ ѿ насъ възидѣтѣ вѣ начѣлѣ воевѣдѣти на сыны венѣаміни; И рече гдѣ: иѣда вѣ начѣлѣ да възидѣтѣ вѡждѣ. <sup>19</sup> И востѣаша сынове илѣвы заѣтра нѣ ѡполчѣшасѣ на гаванѣ. <sup>20</sup> И нѣзыде всѣкѣ мѡжѣ илѣвѣ на бранѣ съ венѣаміномѣ, нѣ сразѣшасѣ съ нимѣи мѡжіе илѣвы на бранѣи ѡу гаванѣ. <sup>21</sup> И нѣзыдѡша сынове венѣаміновѣ нѣзѣ гаванѣ, нѣ нѣзѣиша во илѣи вѣ тѡи дѣнь двѣдѣсѣтъ двѣ тыѣсащѣ мѡжэй на землѣи. <sup>22</sup> И ѡукрѣпѣсѣ всѣкѣ мѡжѣ илѣвѣ, нѣ приложѣиша снѣтѣсѣ на бранѣ на мѣстѡ, нѣдѣже снѣдѡшасѣ вѣ дѣнь пѣрвыи. <sup>23</sup> И възидѡша сынове илѣвы нѣ плакашасѣ предѣ гдѣмѣ до вѣчера, нѣ вопрошѣша гдѣ, глагѡюще: ѣще приложѣмѣ ѣще приѣтѣдѣити на бранѣ кѣ сыновѣмѣ венѣамінимѣ брѣтѣамѣ нашѣмѣ; И рече гдѣ: възидѣте кѣ нимѣ. <sup>24</sup> И приѣдѡша сынове илѣвы кѣ сыновѣмѣ венѣамінимѣ вѣ дѣнь вѣторѣи. <sup>25</sup> И нѣзыдѡша сынове венѣаміни прѡтѣнѣвѣ имѣ ѿ гаванѣ вѣ дѣнь вѣторѣи, нѣ нѣзѣиша ѣще ѿ сыновѣ илѣвѣхъ ѡсѣмнѣдѣсѣтъ тыѣсащѣ мѡжэй на землѣи: сѣи всѣи воздвизѣющѣи ѡрѣжіе. <sup>26</sup> И възидѡша всѣи сынове илѣвы нѣ всѣи людѣе, нѣ приѣдѡша вѣ вѣдѣль, нѣ плакашасѣ, нѣ сѣдѡша тѣамѣ предѣ гдѣмѣ, нѣ постѣишасѣ вѣ тѡи дѣнь дѣже до вѣчера: <sup>27</sup> нѣ вознесѡша вѣсожжѣнѣе спѣсѣнѣа предѣ гдѣмѣ, ѣкѣ тѣамѣ кѣвѡтѣ заѣѣта гдѣ бѣга во днѣи ѡны, <sup>28</sup> нѣ фѣнеѣсѣ сынѣ ѣлезарѣ сына ѣарѡна предѣстоѡ предѣ нимѣ вѣ тѣи днѣи. И вопрошѣша сынове илѣвы гдѣ, глагѡюще: ѣще приложѣмѣ възѣти ѣще на бранѣ кѣ сыновѣмѣ венѣамінимѣ брѣтѣамѣ нашѣмѣ, илѣи ѡстѣвѣмѣ; И рече гдѣ: възидѣте, заѣтра предѣамѣ нѣхъ вѣ рѣки вѣашѣ. <sup>29</sup> И постѣивѣша сынове илѣвы подѣдѣ ѡкрѣстѣ гаванѣ. <sup>30</sup> И възидѡша сынове илѣвы кѣ сыновѣмѣ венѣамінимѣ вѣ дѣнь трѣтѣи: нѣ ѡполчѣшасѣ на гаванѣ ѣкѣ ѣдѣноѣ нѣ ѣдѣноѣ. <sup>31</sup> И нѣзыдѡша сынове венѣаміни прѡтѣнѣвѣ людѣмѣ нѣ прѡтѣгѡшасѣ нѣзѣ градѣ, нѣ начѣша ѡубѣвѣдѣти людѣи ѡуѣзѣленыхъ, ѣкоже пѣрвое нѣ вѣторѡе на пѣтѣхъ, ѿ нѣхъже ѣсть ѣдѣнѣи ѣходѣи вѣ вѣдѣль, ѣ дрѣгѣи вѣ гаванѣ на сѣлѣ, ѣкѣ триѣдѣсѣтъ мѡжэй во илѣи. <sup>32</sup> И рекѡша сынове венѣаміни: пѣдаѡтѣ предѣ намѣи ѣкоже нѣ прѣжде. И сынове илѣвы рекѡша: побѣжѣмѣ нѣ ѿтѡргнемѣ нѣхъ ѿ градѣ на пѣтѣи. И сотѣворѣша тѣкѣ. <sup>33</sup> И всѣи мѡжіе илѣвы востѣаша ѿ мѣстѣа своѣгѡ нѣ снѣдѡшасѣ вѣ вѣлѣзѣ-дамѣрѣ: подѣда же илѣва

нахождаше ѿ мѣста своего ѿ запада гавань. <sup>34</sup> И приидоша противѣ гавань дѣлатъ тысащъ мѡжѣй избранныхъ ѿ всего иѡла, и брань бѡше тяжка: и тѣи не раздѣша, ѡкѡ постызаетъ ихъ слѡ. <sup>35</sup> И поразѣ гдѣ веніаміна предъ сыны иѡлевыми: и избѣша сынове иѡлавы ѿ веніаміна въ тѡй дѣнь двѣдѣать пѡть тысащъ и стѡ мѡжѣй: сѣи вси воздвизаху ѡрѡжїе. <sup>36</sup> И видѣша сынове веніаміни, ѡкѡ пораженѣи сѣтъ. И дѡша мѣсто сынове иѡлавы веніамінѡ, понеже оупѡбѡша на подѡдѡ, ѡже подѡдѡша оу гавань: <sup>37</sup> и подвїжеша подѡда, и оустремїша на гавань, и избѣша весь градъ ѡстрїемъ мечѡ. <sup>38</sup> И иѡльтане имѡху знаменїе съ подѡдою бранѣи, ѡвїтѣи знаменїе двѡма нѡзъ града. <sup>39</sup> И возвратїша иѡль на брань, и веніамінъ начѡ оубѡвѣтѣи ѡзвеныхъ во иѡли до трїдѣати мѡжѣй, ѡкѡ рекоша: пакѣ падѣнїемъ падаютъ предъ нами, ѡкоже и пѣрваѡ брань. <sup>40</sup> И знаменїе възбѣде наипѡче надъ градомъ, ѡкѣи стѡлпъ двѡма: и ѡзрѣша веніамінъ испѡть, и сѣ, възбѣде скончѡнїе града до небесѣи. <sup>41</sup> И мѡжъ иѡлевы возвратїша: и потщѡшасѡ мѡжїе веніаміни, видѣша бо, ѡкѡ постїже ихъ слѡ, <sup>42</sup> и побѣгоша предъ сыны иѡлевыми на пѡть пѡстыни, брань же постїже ихъ, и нѣже нѡзъ градовъ избѡвѡша ихъ средѣ себѣ: <sup>43</sup> и побѡваху веніаміна, и гнѡша ѣгѡ ѿ нѡа вѣлѣдъ ѣгѡ до гавань безъ ѡпочвѡнїѡ, и поразїша ѣгѡ дѡже противѣ гавань на востѡкъ сѡлнца. <sup>44</sup> И падѡша ѿ веніаміна ѡсминадѣать тысащъ мѡжѣй, сѣи вси мѡжїе сѣльнїи. <sup>45</sup> И ѡзрѣшасѡ ѡстѡвшїи, и побѣгоша въ пѡстыню къ камѣню реммѡню: и пожѡша ѿ нѣхъ сынове иѡлавы по стезѡмъ ѡкѡ стѣблїе пѡть тысащъ мѡжѣй, и гнѡша вѣлѣдъ ихъ до гадаѡма и избѣша ѿ нѣхъ двѣ тысащы мѡжѣй. <sup>46</sup> И выстѣ вѣхъ падшихъ ѿ веніаміна въ тѡй дѣнь двѣдѣать пѡть тысащъ мѡжѣй воздвизающихъ ѡрѡжїе, вси сѣи мѡжїе сѣльнїи. <sup>47</sup> И ѡзрѣшасѡ ѡстѡвшїи, и вѣбѡгоша въ пѡстыню къ камѣню реммѡню шѣтъ сѡтъ мѡжѣй, и сѣдѣша въ камѣни реммѡни четвѣри мѡцы. <sup>48</sup> Сынове же иѡлавы возвратїшасѡ къ сыновѡмъ веніамїннмъ, и избѣша ѡ ѡрѡжїемъ ѿ града вѣтѣ, дѡже и до скѡтѡ, и все ѣже ѡверѣтѣса во вѣхъ градѣхъ, и грады все ѡверѣтѣшасѡ пожѡгоша ѡгнѣмъ.



## Глава 21.

**И** сынове иїлєвы клáшлєлє вє масєнфѣ, глагóлюще: мѡжєтѣ ѿ насє да не дáстєтє венїамїнѡ дщєре своєлє вє женѡ. <sup>2</sup> И прїндóшлє людїє вє вєднїлє и сѣдѣшлє тáмє до вѣчєрє прєд бѣгомє: и вóздвїгóшлє глáсє свóй, и плáкшлєлє плáчємє вєлїнмє, и рекóшлє: <sup>3</sup> вскѡю, гдїи бѣже иїлєвє, бѣстє сїцє днєсь во иїлє, ѣже ѡкѡдѣтїи ѿ иїлє плємєнї єдїномѡ; <sup>4</sup> И бѣстє нє оўтрїлє, и ѡбѡтрѣшлє людїє, и сограднїшлє тáмє олтáрь, и вóзнєсóшлє вєсєжжєнїє сплєсєнїлє, и рекóшлє сыновє иїлєвы: <sup>5</sup> ктò не взыдє вє сóнмє ѿ вєсѣхєз плємєнєз иїлєвыхє ко гдѡ; Иáкє вєлїкє клáтєлє бáшє не вшєдшымє ко гдѡ вє масєнфѡ, глагóлюще: смєртїю да оўмрєтє. <sup>6</sup> И оўмнлїшлєлє сыновє иїлєвы ѡ венїамїнѣ брáтѣ своємє, и рекóшлє: нєзсѣчєнò днєсь єдїнò плємє ѿ иїлє: <sup>7</sup> чтò сотворнїмє ѡстáвшымєлє ѡ женáхє; и мы клáхòмєлє гдємє не дáтїи нмє ѿ дщєрєй нáшнхє вє жєнѡ. <sup>8</sup> И рекóшлє: ктò єдїнєз ѿ плємєнєз иїлєвыхє, нїже не взыдє ко гдѡ вє масєнфѡ; И сє, нн єдїнєз прїндє вє пóлкєз ѿ іавїсє глєлáдовєлє вє сóнмє. <sup>9</sup> И соглáдшлє людїи, и сє, не бáшє тáмє мѡжєлє ѿ жнєвщїнхє во іавїсѣ глєлáдовѣ. <sup>10</sup> И послáшлє тáмє сóнмє двнáдєсáтє тѡсѡцєз мѡжєй ѿ сынóвєз сїлє и зпòвѣдшлє нмє, глагóлюще: ндїтє и нзєїтє жнєвщїцѡ во іавїсѣ глєлáдовѣ ордѡжїємє жєнѡ и нáродє: <sup>11</sup> и сїє сотворнїтє: всáкєз мѡжєскїи пóлєз и всáкѡ женѡ, познáвшю лóжє мѡжєскò, пòбїєтє: дѣвнїцѡ же снєднїтє. И сотворнїшлє тáкє. <sup>12</sup> И ѡбрѣтóшлє ѿ жнєвщїнхє во іавїсѣ глєлáдовѣ чєтѣрє стá оўтрòковнїцєз дѣвєз, іáже не познáшлє лóжє мѡжєскò: и прнвєдóшлє ѡ вє пóлкєз вє снлóмє, нїже єстє вє зємлєнє хнэлїнн. <sup>13</sup> И послáшлє вєсь сóнмє и глагóлшлє кє сынóмєз венїамїнѡвымє, нїже вє кáмєнн рєммóнн, и прнзвáшлє нхє сє мнїромє. <sup>14</sup> И вóзврáтнїсєлє венїамїнєз кє сынóмєз иїлєвымє вє чтò врємє, и дáшлє нмє сыновє иїлєвы жєнѡ, іáже жнѡвò сохрэннїшлє ѿ дщєрєй іавїсє глєлáдовєлє: и оўгòднò бѣстє нмє тáкє. <sup>15</sup> И людїє оўмнлїшлєлє ѡ венїамїнѣ, іáкє сотворнє гдѡ нєстрєвлєнїє вє плємєнѣхєз иїлєвыхє. <sup>16</sup> И рекóшлє стáрѣншннє

со́нма: что́ сотворѣ́мъ ѡста́вшымъ ѡ́ жена́хъ; ѡ́акъ погнѣе ѡ́ веніамі́на жена́:  
 17 ѡ́ ка́къ бѣдетъ наслѣ́діе о́уцѣлѣ́вшихъ ѡ́ веніамі́на, да не погнѣнетъ плѣ́ма  
 ѡ́ і́лла; 18 ѡ́ мы не возмо́жемъ да́ти ѡ́мъ же́нъ ѡ́ дщѣ́рей на́шихъ, ѡ́акъ кла́-  
 шася сы́нове і́лѣвы, глаго́люще: про́клатъ да́нъ же́нъ веніамі́нъ. 19 ѡ́ реко́ша:  
 се́, прѣ́здникъ гдѣ́нь въ снлѡ́мѣ ѡ́ днѣ́ во днѣ́, ѡ́же ѣ́сть ѡ́ сѣ́вера ве́дѣла, на  
 востѡ́къ со́нца на пѣ́тнѣ востѡ́щемъ ѡ́ ве́дѣла въ сѹ́хѣмъ, ѡ́ ѡ́га лево́ны.  
 20 ѡ́ заповѣ́дася сы́номъ веніамі́нѣмъ, глаго́люще: ѡ́дѣ́те ѡ́ зае́дѣте въ  
 вѣногра́дѣхъ, 21 ѡ́ о́зрѣ́те, ѡ́ се́, ѣ́гда ѡ́зы́дѣтъ дщѣ́ри жнѣ́щихъ въ снлѡ́мѣ  
 пла́сѣти въ лі́кн, да ѡ́зы́дете ѡ́ вѣногра́дѣхъ ѡ́ востѡ́мѣмъ мѡ́жъ же́нъ себѣ́  
 ѡ́ дщѣ́рей снлѡ́мѣнхъ, ѡ́ ѡ́дѣ́те на зе́млю веніамі́нѣю: 22 ѡ́ бѣдетъ ѣ́гда прѣ́идѣтъ  
 о́тцы ѡ́хъ ѡ́лѣ́ брѣ́тѣа ѡ́хъ сѡ́дѣ́тися къ на́мъ, ѡ́ рече́мъ ѡ́мъ: помнѣ́йте на́съ  
 ѡ́мн, ѡ́акъ не въ́а мѡ́жъ же́ны́ своѣ́а въ полѣ́ѣ: понѣ́же въ́ не да́ли ѣ́стѣ ѡ́мъ  
 ѡ́акъ жре́бѣ́н, согрѣ́шѣте. 23 ѡ́ сотворѣ́ша та́къ сы́нове веніамі́нн, ѡ́ по́аша  
 же́ны́ по числѣ́ своѣ́мъ ѡ́ пла́шущихъ, ѡ́же востѡ́мѣ́ша: ѡ́ ѡ́ндѡ́ша ѡ́ востѡ́-  
 мѣ́шася въ наслѣ́діе своѣ́, ѡ́ созда́ша гра́ды ѡ́ вселѣ́шася въ нѣ́хъ. 24 ѡ́ ѡ́ндѡ́ша  
 ѡ́тѡ́дѣ́ сы́нове і́лѣвы въ то́ вре́мѣа, мѡ́жъ во плѣ́ма своѣ́ ѡ́ въ ро́дъ сво́н: ѡ́  
 ѡ́зы́де ѡ́тѡ́дѣ́ мѡ́жъ въ наслѣ́діе своѣ́. ѡ́ въ тѣ́мъ днѣ́ не бѡ́ше царѣ́ во і́лѣн:  
 мѡ́жъ ѣ́же о́у́го́дно прѣ́д о́чѣ́ма ѣ́гѡ́, твѡ́раше.

